№ 51. Treschdeen, 23. Dezembrî. 1898.

Isnahk weenreis nedelâ.

Makfâ, Jelgawâ sanemot: par gadu 1 r. 50 k., par pusgadu 90 k.

Makfâ, pahr pastu peesuhtot: par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 k.

Ekspedizija: Jelgawâ, J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22.

Redakzijas adrese: Jelgawâ, Salajâ eelâ № 15.

Latweeschu Awises.

Sludinajumus nem preti: Jelgawâ, Steffenhagena un dehla drukatawas kantori, Kangihseru eelâ № 22; Rigâ: Hoerschelmana kga grahm. bodê, Wehweru eelâ № 6 un J. E. C. Kapteina kga grahm. bodê, Eksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10.

Maksa par sludinajumeem: 8 kap. par sihkuraksitu rindinu, preeksch-pusê 20 kap.; pahrtulkoschana if sweschahm walodahm par brihwu.

„Latw. Aw." war apstellet:
Jelgawâ: J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22. — **Leepajâ:** Emila Voegedinga grahm. bodê, pee tirgus platscha; Sihmana Ruhjes gr. bodê, Jaun-Leepajâ, Bahnuscha eelâ № 36 un pee M. Petersona. — **Bauskâ:** Ed. Drengera k. bodê. — **Tukumâ:** J. Birsgala kga grahm. pahrd. — **Talsôs:** H. Towa k. grahm. bodê. — **Kuldigâ:** Ferd. Besthorna k. grahm. bodê. — **Wentspilî:** Th. G. Antmana k. grahm. bodê. —

77. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstellet:
Saldû: Fr. Kruhmina k. grahm. bodê un pee A. A. Ringait-Wehjsch. — **Schagarê:** Moses Itzigsohna k. leelnoguldítawâ. — **Rigâ:** W. F. Häckera drukatawâ, Palejas eelâ № 3; Hoerschelmana k. grahm. bodê, Wehweru eelâ № 6; J. E. C. Kapteina k. grahm. bodê, Eksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10. — **Eksch- un ahrsemê:** Rudolfa Mosses kga wisâs ekspedizijâs. — **Walmeerâ:** Trey'a k. grahm. bodê. — **Walkâ:** M. Rudolfa k. grahm. bodê. — **Bes tam: pee zeen. mahzitajeem** — tiklab **Widsemê**, kâ ari **Kursemê**.

Greenwaldes Labd. Beedriba
isrihkos **26. dezembri 1898. g.**
Greenwaldes pag. namâ
bilschu balli
ar musikaliskeem preekschnesumeem.
Tuwakas sinas afischâs.

Latweeschu Draugu beedriba

(Beigums.)

Jauna rakstu-krahjuma isdoschana druszin nokawejusehs; daschi darbi man apsoliti, bet wehl naw peesuhtiti; starp zitteem gaidu no priwatdozenta magistra Lautenbacha Jurjewâ filosofisti mitologisku raksti par Latweeschu religiju. No tahm beedribahm, kas ar mums ismainu rakstus, es schogad esmu majak grahmatu sanehmis; zeresim, ka neweens suhtijums wairs nemaldahs apkahrt, jo muhsu adrese ir skaidri usdota. No seemeku museja Stokholmâ ari schogad esam sanehmuschi daudz leezibu par uszihtigu darbibu, rakstus ar un bez bildehm. Loti schehl, ka mums tik maz beedru, kas prot sweedrisku un war schos bagatigos awotus isleeiot. Schi pate beedriba 24. Oktobri Stokholmâ swinneja sawus 25 gadu swehtkus un muhsu beedribas wahrdâ es nosuhtiju sweizinajumu. Kursemes museju, kuza ruhmês mehs jau sen decnahm atraduschi mihlu pasparkni, 26. Nowembri eeswehtija sawu jauno stalto namu un muhsu goda presidenta kungs nonesa ari muhsu sweizinajumu un laimes wehleschanas. No muhsu pilsgaima ministerijas puses Keisariskâ senatnes pehtneku komisija man isstozijusi sirsnigu pateizibu par muhsu rakstu-krahjuma peesuhtischanu. Hesu wehstures beedriba luhdz, lai peesuhtam agrakos protokolus un rakstu-krahjumus, ko tad ari gribam darit. No Barona un Wisendorfa Latweeschu tautas dseesmu krahjuma pabeigts pirmais sehjums; bet ta ir tikai zeturta daļa no wisa leelistâ darba. Loti noschehlojami, ka schis teizamais darbs atron tik maz zeenitaju un pirzeju. Es juhs, kungi, luhdsu scho labo leetu weizinat un arweenu no jauna norahdit uz scho eewehrojamo literaturas raschojumu. Latweeschu konwersazijas wahrdnizu, kas, kâ sinams, palika pee K burta stahwam, Sinibu komisija nolehmusi isdot tahlak.*) Buhschot isnahkt apmehram wehl 20 burtnizas diwôs gadôs. Isdewumi aprehkinati uz kahdeem 7000 rubleem. Dahrgas grahmatas wehl arweenu atron loti maz pirzeju un tas nospeesch isdewejus un rakstneetus. Tadehl jo wairak eeteizama kreetnu darbu godalgoschana. Mums gan naw daudz naudas lihdsetku, tatschu turpmak eewehrosim wairak ari scho muhsu darbibas pusi. Mehs neatrausimees, kad muhsu direktoru kungi mums schinî sinâ ko eeteiks. Masahs godalgas lai palihdz weizinat muhsu rakstneezibu un lai laipni sweizina mihkos rakstneekus, kas wiswairs staigâ uz ehrtschkaina zeka. Kad sakrahsees no tautas ihpaschs kapitals preeksch eewehrojamu rakstneeku pabalstischanas, tas ir nesinams; mehs darisim, zik spehsim. Wehl es gribetu sche ari schehlotees, ka muhsu mahzitaji loti maz darbojahs lihdz tautas rakstneezibas druwâ. Pee tam gan daudz eemesłu; tomehr warbuht weens otris, kam Deews dahwanas dewis, waretu atkal wairak sawu spalwu tezinat schi loti swarigâ darba labâ. Jakopj kristiga dsihwoschana, ewangelisks gars, jo tas ir katras tautas dsihwibas pamats. Kas to atstahj neeewehrotu, kas schinî sinâ noteedsahs arweenu wairak, bez bijaschanahs un neezigako eemesłu dehł, lai tikai zitidinatu sawas partijas karogu un peepildîtu sawas azumirkła wehleschanahs, tas pats sew rok kapu. Muhsu tauta jau gan leelumâ lihdz schai deenai paglabajusi no tehweem mantoto slawu, ka wina ir deewbijiga tauta, bet netruhkst teescham ari launu augonu, kas schur un tur weseligo kodolu muhsu draudzês apgruhtina un apdraud. Tas aiskeer ari muhsu beedribu un jau pehz muhsu statuteem mums newar buht weenalga, kad schihs semes basnizas dsihwe tagad wairakkahrt peedsihwo trauzejumus wisbehdigatâ kahrtâ un proti no to puses, kas paschi dehwejahs par winas behrneem, kad tahs weetas, kam wajadsetu buht preeksch wiseem swehtahm, teek apgahnitas ar nejaukahm nekahrtibahm un nekreetneem darbeem un kad pilnigi likumigas pawehles un basnizas waldibas preekschrakstî sastop tik daudz kurlu ausu. Kaut tee labee wahrdi, ko schihs semes mahzitaji augsteem un semeem likuschi pee sirds, neatdurtos pret netihras paschmihlibas brunahm, bet stubinatu atpakaļ uz pateeso zeku un wisus labos laudis stiprinatu pret schahdu behdigu notikumu atkahrtoschanos, kas teescham nepalihdz muhsu draudschu teesibas wairot. Zik neissakot daudz tur war palihdzet ari kreetna rakstneeziba, audzinadama weseligas domas un darbus! Zik daudz swehtibas tur war atnest muhsu laikraksti, kâ Latweeschu, tâ Wahzu, kad tee sawâ starpâ arweenu pilnigaki un bez aizspreedumeem mahzahs weens otru saprast, kopâ aizstahw taisnibu un pateesibu, labpraht un sapratigi rauga isskaidrot, kas wehl neskaidrs un to, kas nelahga un neatkauts, lai tas parahditos, kur parahdîdamees, gaischi un klaji noteesâ un nosoda, palîdami tablu nost no teem, kas nesin to zeenit, ko mums wajag turet swehtu.

Ari jums, zeen. kungi, wajadsehs tschaklaki un spehzigaki aizstahwet muhsu beedribas mehrkus un noluhkus, man schkeet ari ar spalwu. Un winas usdewumi jau ir wisai daischadi, tâ ka ikweens war it labi iimekletees pee ka kertees. Lai Deews swehti muhsu schihs deenas darbu un joprojam ikweenu ustizigu darbu muhsu dahrgahs Latweeschu tautas labâ!"

Pehz schihs presidenta kunga runas abi direktori, mahzitaji Bernewitza un Hillnera kungi nolasija sawus pahrskatus par Kursemê un Widsemê pagahjuschâ gadâ isnahkuschahm grahmatahm un laikrakstem. Schos pahrskatus pasneedsam sawem zeen. lasitajeem „Paspahrnê".

Pehz ihsa starpbrihscha un dascheem sinojumeem wispirms nolasija Trasuna kunga kritiku par magistra Truſmana sinisko darbu, kas sihmejahs uz weetas wahrdeem Witebskas gubernâ. Kritikis plaschi peerahda, ka sarakstitajs slikti prot Latweeschu walodu un sawôs spreedumôs par mineteem wahrdeem beeschi, pawisam noklihst no pareisâ zeka.

Tad Walmeeras mahzitajs Neulanda kungs tureja sparigu un jautru preekschnesumu par Latweeschu garo paschskanu (wokalu) trejado isrunu. Mahz. Neulands scho trejado isrunu tura par pilnigi peerahditu un pee tam atsauzahs bez saweem pascha nowehrojumeem wehl ihpaschi uz Tschikagas profesoru Schmidtu-Wartenbergu, kas par scho jautajumu sarakstijis plaschu un loti sinisku darbu un turklaht isaudrojis aparatu, ar kura palihdzibu isrunas daschadibu war uz papihra apsihmet. Krumberga kungs Jehkabstatê pat gribot ar kahda sawada musikas rihka palihdzibu trejado isrunu padarit jo skaidri dsirdamu.

Ralstneeks J. Straumes kungs nolasija ihsti plaschu un ruhpigi isstrahdatu darbu par Latweeschu musiku un senajeem musikas instrumenteem, pee kam winsch wiswairs turejahs pee tahm sinahm, ko schini leetâ pasneedz muhsu tautas dseesmas. Daudzi issazija wehleschanos, kaut schis darbs zaur druku tiktu plaschakahm aprindahm peeejams.

Zeswaines mahz. Auninga kgs runaja par artikeli (tas, ta) Latweeschu walodâ, pehz kam iszehlahs dsihwas pahrrunas.

Tad wehl nolasija A. Wintera kga rakstu par kahdu Latweeschu tautas dseesmu un beidsot M. Kaudzisча kga kritiku par jaunako Latweeschu katkisma isdewumu. Wehl sapulze labpraht buhtu dsirdejusi peesolito preekschnesumu no Dr. A. Bielensteina kga par to, kâ winsch kluwis par rakstneeku, bet laiks bij jau tik wehls, ka wajadseja pasteigtees sapulzi slehgt. Jau preekschpusdeenâ par beedribas goda-beedri bij usnemts mahzitajs Auninga kgs, pee kam sewischki tika mineti wina leelee nopelni pee jaunâ Latweeschu bibeles isdewuma. Jaunus beedrus usnehma 9: mahzitajus Stenderu, Kelleru, Grawi, Wildi un Krögeru, ahrstu Strautseli, muischas pahrwaldneeku Augstkalnu, grahmatwedi Widbergu un muischas ihpaschneeku Spriedi. — Wakarâ beedri un weesi pulzejahs pee omuliga kopmeelasta, kur wehl tika runats daschs labs gan jautrs, gan nopeetna wahrds un ussauktas augstas laimes gan beedribai, gan tahs preekschneezibai, gan goda beedreem, gan rakstneekeem u. z. Domajam, ka gan ikweens sapulzes dalibneeks buhs no schihs deenas ko mantojis, kas winu no jauna paskubinahs uz uszihtigu darbu muhsu mihłahs dsimtenes un tautas labâ. —

Nahkoschâ 1899. gadâ

„Latweeschu Awises", peedsihwojuschas sawu 78. gada gahjumu, joprojam uszihtigi un apsinigi kalpos saweem **angstajeem mehrkeem: usturet un stiprinat** muhsu mihłajâ dsimtenê **deewbijaschanu, kristigus tikumus** un wisu zitu, **kas tê labs un zeenijams, skubinat** Latweeschus **uz preekschu kreetnôs darbôs, palihdset** wineem **ar labeem padomeem un pamahzibahm garigâs un laizigâs leetâs, brihdinat** winus **no ta, kas buhtu par postu un kaunu, kopt meeru un labu satizibu paschu Latweeschu starpâ un ar zitteem muhsu dsimtenes eedsihwotajeem, gahdat un zenstees, lai** jo deenas jo wairak **usseltu ihstâ gariga un laiziga labklahjiba, kas zelta uz Deewa wahrdu un muhsu dahrgahs ewangeliuma tizibas droschajeem pamateem.** Kâ lihdzschim, tâ ari turpmak „Latw. Awises" pasneegs: **eewada rakstus** par sadsihwi, politiku u. z.; **padomus teesu leetâs; pahrskatus** par swarigakajeem notikumeem **ahrsemês; sinojumus** par eewehrojameem gadijumeem **Kursemê, Widsemê** un wisâ **Kreewijâ;** ihpaschas sihkakas sinas **par Jelgawu un apkahrtni; wisjaunakahs sinas** no eekschsemehm un ahrsemehm; sinas par **tirdsneezibu, kugneezibu** u. z.; **sludinajumus; „Paspahrnê" dsejolus, pahrspreedumus par jaunahm grahmatahm, zeļojumu aprakstus, skatus uz sadsihwes** u. z.; **garigus apzerejumus un rakstus par basnizas un skolas leetahm** ihpaschâ peelikumâ; **rakstus par semkopibu un saimneezibu** ihpaschâ peelikumâ; **stahstus** un **sihkumus** ihpaschâ peelikumâ. Preeksch scha peelikuma, kâ ari preeksch sewischkajeem stahstu peelikumeem **„Walas brihschôs"** mums uz nahkamu gadu padomâ wairak kreetni originalstahsti.

Makfa paleek kâ lihdzschim: Jelgawâ sanemot — par gadu **1** rbl. **50** kap., par pusgadu **90** kap.; par pastu peesuhtot — par gadu **2** rbl., par pusgadu **1** rbl. **25** kap.

Apstellejumus uz nahkoscho gadu luhdsam isdarit **pee laika,** lai peesuhtischanâ nezeltos nekahdi kawekli. Wislabaki, ja ar apstellejumeem greeschahs taisni pee „Latw. Awischu" ekspedizijas, Jelgawâ, J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22. Tatschu war ari zitâs, awises preekschgalâ minetâs weetâs apstellet.

„Latweeschu Awischu" administrazija.

*) Kâ dsirdejam, tad Sinibu Komisija nodomu deemschehl laikam atkal atmetihs.

Paspahrnê.

Meers wirs semes . . .

Smags putenis pa schaurahm eelahm jauzahs,
Kâ neswehrs, kas no buhra kluwis laukâ,
Wehjsch elfadams uz preekschu trauzahs,
Gar pakschkeem schnahz, gar logeem saukâ . . .

Tur eekschâ glahses skan, wihns kausâ swihlo,
Sit klaweeres un augstas laimes wehlê,
Tur tahlak . . . Kam schi neskana, jo Kristus wisus [mihlo
Un meeru engeli ar debess balsim spehlê . . .

Ja, meeru tur, kur rokas peekususchas,
Kur ruhpes sirdi krat un nakti nedod dusu,
Kur galwa dreb un kahjas salihkuschas,
Tu, debess behrns, nahz sedz ar meera segu klusu! . . .

* * *

Netahl no pilsehtas, pa mescha stigu,
Wezs wihrs ar nastu schagaru uz mahjahm steidzahs . . .
Sen nemineja seemu kahds tik neschehligu,
Tad gruhti ir ko nopelnit, jo darbi beidzahs.

Bet sausus schagarus war meschâ laust par brihwu . . .
Un wihrs, lai seewai, behrneem padaritu preeku,
Kaut meesâs nowahdzis, bet duhschu dsihwu
Breen dsilahs kupenas, schkeet aukstumu par neeku.

Wihrs sin, ka gawilês to sanems masâ saime,
Un brihdi, sareem krahsni sprokschkot, kusihs raises;
Kaut nedrosca, nahks widû nosalusi laime
Pee plahnâ wiruma un rupjahs maises.

Wihrs tschakli fotoja, bet schigla nakts
Ar melneem spahrneem balto semi sedza . . .
To smagâ nasta speeda it kâ dseljes lakts
Un kahjas gura, wehjâ waigi dedza . . .

Klau, pilsehtâ dimd dobjo swanu mehle . . .
Swehts wakars . . . Kristus behrninsch dsimis,
No jauna sirdis eekarst mihlestibas kwehle,
Gods Deewam augstibâ, nu eenaids rimis!

Un gluschi nokusis, wihrs sehschahs mihkstâ [sneegâ . . .
Kâ akmens nowelahs no kruhtim, sirdi sadzihst rehtas
Un wisas sahpes rimst . . . Kâ sapni leegâ
To pahrnem juhtas, neisteizamas un swehtas.

Winsch nedsird wehtru wairs . . . Tam lasams [waigâ,
Ka wisu peedewis, kas dsihwê pahri darits tam, ko [nesis klusot,
Tam nasta pagalwi un sneega segâ maigâ
To eetin auka, it kâ mahte behrnu dusot . . .

— — — — — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — — — — —

Zik dobji swani skan, tee wisas sahpes, waidas,
Kâ suhdzedami, Deewam augschup suhta,
Bet Kristus peedsimis un mihlestibâ smaida
Un meers wirs semes . . .

Lihgotnu Jehkabs.

Gada pahrskats

par Kursemê isnahkuschahm grahmatahm 1898. g. Lasits Latweeschu Draugu beedribas gada-sapulzê 8. Dezembrî 1898. g. no Kursemes direktora mahzitaja A. Bernewitza.

(Turpinajums.)

Anfitis un Greetina, pasaka 4 ainâs. Sarakstijis behrneem G. Margot. Tulkojis T. Schillers. Jelgawâ pee Landsberga 15 kap. Pasihstamâ pasaziņa „Hänsel un Grethel", te pahrstrahdata behrnu teatrim. Skaidra waloda, isdewums glihts.

Aspasija un muhsu kritika, apgahdata no Leepajas Latw. Grahm. Isd. Beedribas. Mineju jau pehrn to paschu isdeweju isdotu grahmatiņu ar to paschu nosaukumu. Schogad kritikis isrunajahs par Aspasijas Saudetahm teesibahm, Nearssneegto mehrki, Waidelotu un winas dsejoleem. Kritika nodoms ir, rahdit ka Aspasija tihri pa nepateesu daudzinata par ihstenu rakstneezi, ka winas rakstôs zits nekas neesot, kâ pakalkehmoschanahs modernam realismam, un kâ winas literariskee darbi esot smeekligi pawirschi un sekli. Newar leegt, ka kritika nasis greesigs un sobi asi, turklaht spirgts, jautrs humors. Aspasijas aklam zeenitajam schi kritika warbuht drusziņ atdarihs azis. Netruhkst tomehr ari pahrspihlejumu un wisa apspreeschana naw sauzama par meerigu, nopeetnu kritiku, bet par ironisehschanu jeb issoboschanu. Ar kritikahm, kas tahdâ garâ rakstitas, war pat klasikus padarit smeekligus. Es no sawas puses Aspasiju nekad neesmu turejis par nogatawojuschos rakstneezi, winas personas un karakteri naw dabigi, tee taisiti pehz rezeptes un pehz rakstneezes idejahm wini dej, kâ schi wehlahs. Strahwu mutuli Aspasiju augsti bij zehluschi un tais paschôs mutulôs wina gan ari nogrims, ja sawam usskatam un eeskateem neliks labi noskaidrotees un nogatawotees, zitadi tatschu ari wina nespehs no patapinatahm idejahm izsept literarisku maisi.

Lauschu bara atbilde Dr. P. Kalnina kgam uz wina rakstu Par homeopateem Mahjas Weesa Mehnesch-raksta 2. nummurâ. 1894. gadâ. Sarakstita no M. Schimina. Jelgawâ pee Landsberga. 15 kap. Dr. Kalninsch homeopatiju tura par „schwindeli", M. Schiminsch tura alopatiju par nesinatnisku schwindeli, weens otram leek preekschâ, „atmest launo weikalu un nekrahpt uz preekschu laudis" un atgreestees. Par to, waj weens no abeem pretenêekeem laimigi jau atgreesees, nekas naw dsirdets. Wehlu Latweeschem un winu draugeem, ka teem naw jakriht ne homeopatu, ne alopatu rokâs. Ka Schimina grahmatina isnahkuse ihpaschâ isdewumâ, pee tam ir wainigs Mahjas Weesis, kas Schimina rakstam leedzis telpas. Grahmatinas waloda un saturs tikai buhs saprotami labi skolotam lasitajam.

Par dserschanu jeb alkoholisku dsehreenu baudischanu. Sarakstijis Putninu Krists. Wentspilî pee Kupffera. 8 kap. Dedzigs rakstinsch pret dserschanu, weiklâ walodâ, ihsti „pa tautisku" rakstits! Wisi esot dsehruschi; Juhdi dsehruschi, Perseeschi dsehruschi, Romeeschi dsehruschi, bet Latweeschi ween kâ nedsehruschi tâ nedsehruschi, tikai pa reisitei pee meestina kausa paslapinaschi luhpas — sarakstitajs taîs domâs, ka meestinsch bijis waj tik newainigs kâ „selzeris" un auglu uhdens. Tad usklihduschi pa nelaimi posta — wahzeeschi un nu gahjis walâ ar dserschanu. Sahtibas beedribu dseedaschanas koreem, dischosoleem un roschwaigainahm seltenehm esot tikmehr jadseed, kamehr sagruhst krogu muhri. Nesinu waj ar dseedaschanu to panahks, ka krogi sagruhst. Dseesmas jau loti labas, bet pee dserschanas apkaroschanas warbuht der ari wehl ziti lihdzekli. Grahmatina lasitajam eeteizama.

Sweiks! Jautras dseesmas no Ludenu Jekaba. II. burtniza. Jelgawâ pee Reimana. 20 kap. Weikli un weegli sarakstitas dseesmas par sauliti un mehnesinu, par alutinu un meestinu un tâ wehl. Starp zitahm dseesmahm atrodam ari Schillera „pulksteņa dseesmu" pahrdsejotu par deesgan jozigu „dseesmu par alu". Jauno dsejneeku sedz sagad kapu kalninsch.

Labi zilweki. Sadsihwes aina ar dseedaschanu 3 zehleenôs no Ad. Allunana. Jelgawâ pee Reinberga. 40 kap.

Lugas pamata ideja eerastâ: Negehligi zilweki leekuļo, israhdahs laipni, schehligi, bendes wini sauz par labeem zilwekeem. Pateesi labajeem daudz no wineem jazeesch, kamehr liktens beidzot atmaksâ pehz nopelna. Abi negehli ir tirgotajs Roberts Grosbergs un wina mahsa Katina Blumberg, abi pateesi labee ir Oskars Mednis, spihkera pahrsinis un wina slimâ brahta meita Jetina. Grosbergs ir plehsigs, neschehligs, turklaht gataws ahksis, kas kaujahs gahnitees no sawas saimneezes, mehgina pawest slimigo schuweju Jetinu Medni — ja wairak ne, tad tatschu janoteek mehginatai pawschanai — to prasa realâ garscha. Jetina Grosbergi kreetni issuni, wina saimneezi wina labi nolamâ un Oskars Mednis winam saka pateesibu tik nepeeklahjigeem wahrdeem, ka naw saprotams, kamdehl autors Grosbergim to peelihdzina par jo leelu noseegumu, ka winsch Medni atlaisch. Kreetnais Mednis sawu darbibu skatuwê sahk, pa brihnumeem dseedadams: kamehr wehl wari preezajees — no deenasta atlaists winsch saka: „ko tur sehrotees, arweenu lihgsmi" un tad pa weselahm 3 puslapahm dseed jozigas kuplejas. Publikai tad jatiz, ka schis arweenu lihgsmais Mednis zaur mineto weenkahrscho atlaischanu nokluwis lihdz posta malai, un ka schis kreetnais Mednis pehz ihsas apdomaschanahs usnehmahs pret naudu — Jetinas labad — isdot wiltigu leezibu teesas preekschâ, par labu sawam postitajam Grosbergim, Jetina ween to nepeekauj. Par laimi noteek kur kahds ugunsgrehks, un ar pa laimi turklaht kahds uguns apdroschinaschanas beedribas pilnwarneeks, tas redz zik duhschigi Mednis dsehsch un pat isglahbj kahdu behrnu, par to tas winam peesola labu weetu Maskawâ un saka: „Juhsu duhschiba eejuhsminaja klahtesoschos tâ, ka wini Jums sameta masu godalgu un eedod Mednim 126 rubļus. Mednis juhtahs „zilwezei atdots", bet Jetina saka, tai nekas wairs nelihdzot, tai esot jamirst. Mednis taîs paschâs domâs, dseed, atkriht schnukstedams sehdeklî un luga beigta!

kahdu zeetu metalu. Tà nowehrstu breesmigos eewainojumus, kahdi zehluschees Angku pehrnajà karà ar Indeescheem, leetojot tahdas lodes, kuru pahrwilkums zilweka meesâs isschkihst, tahs neganti saplosidams. Tahlak Esmarchs prasa, ka esot wajadsigs wiseem saldateem eerahdit, kà eewainotajeem pasneedsama pirmà palihdsiba. Jo zaur jaunlaiku ahtrschahwejeem leelgabaleem un flintim nahkoschôs karôs eewainoto skaits kluhschot tik leels, ka wiseem ahtrumà ahrstu palihdsibu peegahdat nebuhschot nemaf eespehjams. Tapat saldateem wajagot eemahzit starptautiskos nosazijumus par apeeschanos ar eewainotajeem eenaidneekeem, lai apakschkareiwju nesinaschanas dehl nezeltos weltigi schkehrschki pee eewainoto apkopschanas. Esmarchs wehlahs, ka schos padomus eewehrotu turpmak sasauzamà meera konferenze. Tà ari schee derigee preekschlikumi ir usskatami par tahs meera wehsts augli, ko muhsu Augstais Semestehws laida pasaulê. —

Starp **Wahziju un Austro-Ungariju** wisas leetas neleekahs buht ihstà kahrtibà. Gan waldibai tuwu stahwoschi laikraksti apgalwo, ka wezà draudsiba un sabeedriba stahwot uf tik pat droscheem pamateem kà senak, tatschu war manit, ka ihpaschi grahfs Thuns, Austrijas ministru preekschneeks, ir Wahzeescheem leela skabarga azis. Winam weenkahrt newar peedot straujos wahrdus par sweschu pawalstneeku israidischanu, un otrkahrt winam uskrauj leelako wainu par to, ka Austrijas waldiba arweenu wairak sahk turetees uf sawu maso tautu pusi. Ir ari jau issaziti wehrojumi, ka Austrija-Ungarija arweenu wairak attahlinotees no Wahzijas tani nodomà, tuwotees jo wairak Kreewijai; tapehz ari Wahzijai esot laiks, meklet pee Kreewijas jo zeeschu draudsibu. —

Kahds no eewehrojamakajeem **Frantschu** laikraksteem nule isrunajees par Franzijas satikshmi ar Angliju. Laikrakstà isazitas domas, ka mas zeribas ar Angliju ilgi sadsihwot meerà. Angku un Frantschu intereses tik daudz weetâs sadurotees, ka reis wajadseschot spehkus ismehginat. —

Dreifusa leetà Frantschu waldiba pehz ilgas apdomaschanahs beidsot nospreedusi kasazijas teesai zelt preekschà tos slepenos dokumentus, uf kuru pamata Dreifuss noteesats. Dreifusa eenaidneeki turpretim sahkuschi zelt aisdomas pret kasazijas teesu, laikam wehrodami, ka schihs teesas spreedums isnahks Dreifusam par labu. Pehdejà laikà Frantschu laikraksti blakus Dreifusa leetai nodarbojahs ar jaunu lihdsigu skandalu, jo atrasts atkal kahds wiltotajs un slepenu dokumentu pahrdewejs. Tatschu janogaida par scho wehl skaidrakas sinas. —

Amerikani wehl arweenu peld pa sawu uswaras preeku juhru. Jauki klahjahs ihpaschi kara waroncem, no kureem pats slawenakais ir leitnants Hobsons, kas, kà sinams, pee Santiagas ostas eecejà nogremdeja kugi „Merimaku", tà aisspostodams Spahneescheem zeku. Wina fotografijas esot isplatitas daudz miljonôs eksemplaru, winsch teekot aizinats weesôs no ikweena, kas sewi tur par eewehrojamu wihru, un nepaejot neweena deena, kur winam masakais kahds duzis skaistuku nebuhtu peedahwajuschas sawu rozinu. Bet tas wehl neesot wiss. Hobsons, gribedams pehz Amerikanu paraduma issist no sawa warona darba ari skanoschus dollarus, apzeļojot Amerikas leelahs pilsehtas un tur turot atklahtus preekschlasijumus. Winu wisur sagaidot pilnas sahles. Tschikagà pehz preekschlasijuma beigahm diwas jaunkundses bijuschas tà aisgrahbtas, ka uslehkuschas uf runataja estradi un Hobsonam dewuschas katra pa butschinai. Ta preeksch zitahm jaunkundsehm bijusi sihme, sazeltees ari spahrnôs un buhschigais Hobsons buhtu tihri nospeests, ja polizeja to nebuhtu paglahbusi. Ta winu iswilkusi no bara, uf butschinu kahrajahm jaunkundsehm bijis jasastahjahs rindà, jaeet garam sawam waronim un tà jadod tam katrai pa weenai butschinai. Tschikagà Hobsons tizis waklà ar kahdahm pusotra simta butschinahm, bet Amerikaneetes zitâs pilsehtâs negribot palikt Tschikagas skaistulehm pakalà; Hobsona butschoschana Amerikaneetehm tapusi par modi un tagad weena pilsehta sazenschotees ar otru, lai sasneegtu augstako skaitu Hobsonam doto butschinu. Un Hobsons to wisu panesot ar kara wihra pazeetibu.

Angli sahk atkal jo naigi kustetees pa Deenwidus-Afriku. Wini rauga tagad atkal sazelt jukas Transwales brihwwaisti, kas jau tà no Angkeem zeetuse ne masumu pahrestibu. Ihstais nodoms Angkeem pee tam esot, kà wehro, newis taisni Transwaleescheem usbrukt, bet atrast eemeslu, kadehl Afrikas peekrastê sapulzet stipru juhras spehku, lai tad kahdu zitu patihkamu weetinu sagrahbtu sawâs rokâs. —

No eekschsemehm.

Skolotaju palihdsibas beedribas leetà „Balt. Wehst." lasam schahdu usaizinajumu:

Pamatojotees uf apstiprinato statutu § 38., kommisijas lozekli usaizina tos, kas wehletos eestahtees par lozekkeem Widsemes tagadejo un bijuscho tautas skolotaju sawstarpigà palihdsibas beedribà, eerastees uf pirmo pilno sapulzi 29. un 30. Dezembri sch. g., pulksten 10 no rihta Rigas pilsehtas saweenato elementarskolu telpâs, Suworowa eelà Nr. 71.

Apspreeschamee preekschmeti sekoschee:

1) Sapulzes wadona un protokolista wehleschana pirmai pilnai sapulzei;

2) beedru usnemschana un beedribas dibinataju saraksta nolasischana;

3) preekschsehdetaja un seschu waldes lozekku, kà ari winu kandidatu wehleschana uf trim gadeem;

4) beedru naudas sanemschana un kwihtu isdoschana;

5) prozentu noteikschana, kas jaatrehkina no beedru naudas preeksch pamata kapitala;

6) leeluma noteikschana tahm palihdsibas summahm, kuras preekschneezibai naw teesibas isdot bez pilnas sapulzes apstiprinaschanas;

7) preekschneezibas un rewisijas kommisijas instrukziju apstiprinaschana;

8) statutu 16. § paskaidrojums no kommmisijas lozekku puses;

9) par beedribas tahkakeem mehrkeem.

Rigà, 10. Dezembrî 1898. g.

Kommisijas lozekku wahrdà:

P. Bermans.

Widseme.

No Rigas. „Deenas Lapa" no 16. Dezembra sahkusi isnahkt paleelinatà weidà. Minetahs deenas nummurà Dr. phil. Arnolds Plates issino, ka winsch zaur pirkumu eeguwis „Deenas Lapas" drukatawu un ka turpmak schis laikraksts isnahks wina drukatawà. Tahlak lasam „Deenas Lapas" programmu, kurà mineti pa leelakai daļai tee paschi rakstneeki, kahdi darbojahs pee „Mahjas Weesa" un „Mehneschraksta". Par sinatniskajeem raksteem pahrsinaschot Dr. philos. P. Sahlits, par ahrsemju nodaļu Dr. phil. K. Ballods, par Rigas beedribu dsihwi rakstneeks A. Deglaws. Tà tad turpmak Latweeschu awischneezibà Rigà stahwehs weens otram pretim diwi dwihnu brahļu pahri: „Balt. Wehstnesis" un „Balss" — „Deenas Lapa" un „Mahjas Weesis". Ja nu wehl pirmajà pusê peeskaitam „Austrumu" un otrà „Mehneschrakstu", tad isnahk pat trihnischi. Muhsu rakstneezibas un gara dsihwes labà jawehlahs, kaut domu starpibas no abjahm pusehm tiktu pahrspreestas leetischki un mehrenà garà. Atjaunotahs gaitas sahkumà Dr. philos. P. Sahlischa kgs runà kahdu wahrdu par laikrakstu usdewumu, ihpaschi usswehrdams sinatnu spehku un nosihmi. Ihpaschà swinigà himnê Rudolfs Blaumanis zildina laikraksta „atdsimschanu". Kaut atjaunotà „Deenas Lapa" atnestu muhsu mihļajai dsimtenei wairak swehtibas, nekà wezà sawà laikà atnesusi!

No Kahrsdaba, (Zeswaines draudsê). **Sagku bandas useeschana.** Pakiku muischas pristawam ar uradniku kahdu Kahrsdabas Bostaraga mahju zauri kratot un pehz kahda pasihstama sirgu sagka twarstot, laimejahs uf rijas augschas useet sagku bandas mantu noliktawu. Uf rijas augschas bijis wesels mantu spihkers eerihkots aiz slepeni eerihkotahm slehgtahm durwim, kas weduschas uf rijas augschu. Wisu sche atrasto sagto mantu wehrtiba rehkinata uf (2000) diwi tuhkstoschu rubkeem; tahs wisas tikuschas aisgahdatas uf Pakiku muischas pristawa dsihwokli un teek ihpaschneekeem pehz peederuma isdotas. Lihds ar mahjas ihpaschneeku jau daschi sagki apzeetinati un pehz ziteem teek meklets, kuru, kà domajams, naw mass skaits. Kss.

No Nitaures. Krusas apskahdeto labà. Warbuht zeen. „Latw. Awischu" lasitaji atzeresees sinojumu no Nitaures, kas wehstija par leelo krusas negaisu, kas aisnehmis Nitauri ar tahs apkahrtni 14. Maijà sch. g. un padarijis kà pee augku kokeem, tà ari pee rudseem leelu skahdi. To eewehrojot, schejeeneeschi nodomajuschi 1. Janwari 1899. gadà israhdit Blaumana „Launo garu" un „Weza mihlestiba atjaunojahs". Israhdes skaidrs atlikums nolemts par labu no krusas apskahdeteem saimneekeem. Zerams, ka Nitaureeschi, israhdi apmeklêdami, buhs palihdsigi teem, kam palihdsiba wajadsiga. Ka Nitaureeschi plaschi apmeklê israhdes, kuru atlikumi nolemti teizameem mehrkeem, to jo gaischi peerahda 30. Augustà Nitaurê israhkotais basars, kurà bij eenemts pahri par 400 rubk., par kureem kahdam kurlam puisenam tiks dota peenahziga isglihtiba. Kss.

No Leelwahrdes sino „Balt. Wehstn." par kahdu **labdari,** kas tur nomiris Nowembra pehdejâs deenâs. Tas bijis dsirnawneeks un fabrikants Fridrikis Lasdinsch, kas mirstot nowehlejis 4000 rubk. Latweeschu studentu korporazijahm, 1000 rbk. spitaligo ahrstetawai, tad ari kahdas summinas deewanamam, nabageem u. t. j. pr.

Kurseme.

Kursemes laukskolu wirswalde, kà „Rischk. Westn." sino, eewehrojusi daschu mahzitaju luhgumus un aisskustinajusi jautajumu par sewischku eksamenu Latweeschu walodà tahm personahm,, kuras wehlahs tapt par pagastu skolu skolotajeem. Eemesls pee scha jautajuma aisskustinaschanas bijis tas, ka Latweeschu skolotaji wahji protot sawu mahtes walodu.

No Leepajas. Leels ugunsgrehks. Atkal Leepaja peemekleta no leela ugunsgrehka, pee kam neween notikuschi eewehrojami saudejumi mantas sinà, bet ari zilweki tapuschi eewainoti un weens zilweks pat leesmâs galu atradis. Leelais ugunsgrehks notikahs nakti no 12. uf 13. Dezembri un, proti, gorodowoja A. Kalna namà, Walujewa un Tirgus eelu stuhri, pee Annas tirgus platscha, Jaun-Leepajà. Uguns tapa pamanita taisni ap pulksten 12 un wispirms nama apakschstahwà, kurpneeka B. sahbaku pahrdotawà; bet leesmas, tikko pa logeem kluwuschas ahrà, zirtahs ar tahdu sparu uf augschu, ka daschôs azumirkkôs wisa plaschà trihsstahwu koka ehka atradahs weenâs leesmâs. Wehjsch pee tam bija stiprs un weizinaja degschanu wehl jo leelà mehrà. Mahjas eedsihwotaji, kas wisi atradahs dsiłà meegà, tapa no atskrehjuscheem kaiminu kaudim modinati ir meega un rauschus rauti pa logeem ahrà, jo pa durwim nebija gandrihs nemaf wairs eespehjams namà eekluht. Apakschejahs tahschas eedsihwotaji, logus issituschi — protams — drihs ween islehza ahrà uf eelas un tà isglahbahs no ugunsbreesmahm, jebschu ari manta wisa palika leesmahm par laupijumu. Bet daudz gruhtaki klahjahs otrà un treschà stahwa eedsihwotajeem, kuru glahbschanahs bija saweenota ar nahwes breesmahm. Dascheem tika usseestas wirwes un wiras, pa kurahm tee laischus nolaidahs semê. Daschi atkal isglahbahs, nokahpdami pa peesleetahm redelehm, kamehr ziti lehkschus lehza pa logeem ahrà un lai gan, uf eelas nokrisdami, wairak waj masak wahrigi sadausijahs, waj ari weenu — otru lozekli ismeschginaja, tomehr palika pee dsihwibas. No glahbejeem sewischki kahds saldats no schejeenes zeetokschna batalona israhdija daudz duhschas. Redeli pee otrà stahwa peeslehjis, winsch reisu no reisas dewahs pa logeem degoschajà mahjà eekschà un isglahba daschus eedsihwotajus, kuri ustraukumà un twaikà bija pawisam apmulsuschi un apdulluschi. Tà kahda seewa, meegà ustraukta un pahrbijusehs, no uguns ahrà skreedama, domajusehs pakert no gultas sihdamu behrnu, bet ahrà isskuwusi, pamana, ka behrna weetà pakehrusi tikai galwas spilwenu, bet behrns palizees degoschà namà gultà gulam. War eedomatees ismisuschahs mahtes sahpes un waimanas, kad ta pamanija, ka behrns palizis leesmâs. Duhschigais saldats, lai gan pats jau apswilis un uf loga ruhtim eewainojees, dewahs tomehr wehl leesmâs un isglahba ari aismirsto behrnu... Jo gruhta bija glahschanahs ir jumta dsihwokkeem, tadehł ka otrahs tahschas greesti drihs ween bija isdeguschi pawisam un ari trepes dega weenâs leesmâs. Kahda weziga seewina un diwas meitas, kas paschas pehdigahs bija palikuschas sawa jumta dsihwokli, tomehr wehl, ar drehbehm galwas satinuschas, noskrehja pa degoschajahm trepehm semê un tà ari ir leesmahm isspruka. Bet te nu weena no meitahm atzerejusehs, ka winas nauda — wiss winas ilgu gadu krahjuminsch — palikusi jumta istabinà. Tamdehł dewusehs wehl atpakał, noteikdama, ka sawu krahjumu newarot pamest — lai noteekot, kas notikdams... Usskrehjuse ari laimigi augscham, sakampusi duhmu pilnajà istabà noglabato krahjumu, nokkuwusi ari wehl pa trepehm lejà, bet te nu — pee paschahm ahra durwim — usgahsees degoschs dseedrs winai wirsum, un tur tad ari palikusi... Wehlak atrada tikai winas apgrusduschos kaulus. — Nelaimigà bija pee Nigrandas pagasta peederigà 36 gadus wezà semneeze, wahrdà Marija Rosenbaks, kas dsihwojuse sche kà fabrikas strahdneeze.

Nodeguschais nams bija apdroschinats „Salamandera" apdroschinaschanas beedribà. Turpretim no nama eedsihwotajeem sawu mantibu tikai weens pats bija apdroschinajis, tà ka wairak gimenu — pawisam kahdas 20 — palikuschas tagad bez jebkahdas eedsihwes — bez mantas, bez apgehrba, bez usturas un istikas lihdsekkeem. Tapehz tagad top sche lasitas mihlestibas dahwanas preeksch nelaimigajahm gimenehm. Schejeenes labako aprindu kundses jau otrà deenà sameta pahri par 100 rbł., bet tas wiss wehl daudz par mas, lai kaut zik spehtu wajadsibas apmeerinat. Jazer un jawehlahs, ka tagad, preezigajeem seemas-swehtkeem tuwojotees, lihdszilweku sirdis un rokas jo bagati atdaritos pee mihlestibas dahwanu pasneegschanas nelaimigo nodeguscho gimenehm par labu... — Kur un kà uguns ihsti iszehluschs, tas schimbrihscham naw wehl sinams, bet tà ka wispirms ta pamanita sahbaku pahrdotawà, kura bez tam wehl tikai daschas deenas eepreeksch tikuse ihsti augsti apdroschinata, tad minetais kurpneeks B. ar wisu sawu selli tuhliu otrà deenà tapa apzeetinati un leeta nemta tagad stingrà ismekleschanà. Behdigi gan, ka zilweka dsihwibai tik nelaimigà nahwê wajadsejis eet bojà, bet wehl behdigaki buhtu, ja tas buhtu notizis zaur tihschu uguns peelaischanu — zaur launu mantas kahribu. Redsesim, ko ismekleschana schinî leetà rahdihs.

— **Atrasti slihkoni.** Schinis deenâs tapa schejeenes juhrmalà no weetejeem swejneekeem useeti 2 lihki, kuŗus juhra bija ismetuse malà. Weens no teem tapa usslihmets par kuga kapteini Apschi un otrs par kahdu matrosi, kuŗi abi, gafelschonerim „Baolim" bojà ejot, bija noslihkuschi un wehl nebija usdabuti. Gafelschoneris „Baoli", kà lasitaji atzeresees, 21. Nowembrî, eebrauzot Leepajas ostà, tapa no wehtras usdsihts uf akminu dambi un sadausits. Ziti noslihkuschee kuga kaudis naw ari wehl tagad malà ismesti.

— **Leepajas-Romnu dselszeła walde** atsuhtija schinis deenâs diwus sawus wezakos inscheneerus — Korotkowa un Michailowa kungus, lai apluhkotu, kas buhtu darams minetà dselszeła sleeschu paplaschinaschanas labà, jo dselszeła walde nodomajuse apgahdat scho dselszeku ar otrahm sleedehm, tà ka uf preekschu lai waretu eet diwi wilzeeni reisà — weens otram blaku blakam. Dsirdehs, waj minetee inscheneeri buhs atraduschi schahda nodoma isweschanu par eespehjama. L.

No Tukuma un apkahrtnes. Skolu rewideschana. Pagahjuschà nedeļà Tukuma skolas tapa rewidetas no Kursemes tautskolu direktora walstspadomneeka Branzewa un Jelgawas rajona tautskolu inspektora walstspadomneeka Adamowa, kuri kungi issazijahs atsinigi par skolenu sekmehm it sewiswki pilsehtas skolà (skolotaji: Jansons, Swaigsne un inspektors Juschko). — Pabeiguschi pilsehtas skolu rewideschanu, rewidentu kungi dewahs tahłak pahrrewidet ari apkahrtnes skolas. — Tukuma-Talsu meerteesneschu sapulze issinojuse, ka sehdes preeksch 1899. gadà isseesajamahm prahwahm taps noturetas Tukumà schahdôs terminôs: Janwari: 7., 8. un 9.; Februari: 4., 5. un 6.; Martà: 4., 5. un 6.; Aprilî: 5., 6. un 7.; Maijà: 3., 4. un 5.; Junijà: 3., 4. un 5.; Julijà: 5., 6. un 7.; Augustà: 3., 4. un 5.; Septembrî: 2., 3. un 4.; Oktobrî: 4., 5 un 6; Nowembrî: 4., 5. un 6.; Dezembrî: 2., 3. un 4. — Tukuma sahtibas beedriba eewehlejuse par saweem goda beedreem sahtibas lectas sekmigas weizinaschanas dehł: protojereju Joanu Sergijewu, Kronstatê un eewehrojamako Kreewu rakstneeku grahfu Lewu Nikolajewitschu Tolstoju, kuri laipni peenehmuschi peesuhtitahs goda beedru kartis. Grahfu Tolstoju beedriba eewehlejusi pa leelakai daļai uf ta pamata par goda beedri, ka winsch isdewis komediju „Первый винокуръ" (Pirmais wihndegis), kurà winsch graisa łoti pamatigi un droschi sadsihwes łaunumu, pret kuru karot ir katras sahtibas beedribas galwenais usdewums. — Schi pate beedriba, kà dsirdams, eesneegusi eekschleetu ministra kungam luhgumu, lai apstiprina beedribas nosaukuma pahrgrosijumu un statutu pahrlabojumus. Beedriba turpmak saukschotees par „Tukuma aprinka tautas klubu" ar lihdsschinejo darbibas programmu, kahdas beedribas łoti sekmigi darbojotees ari ahrsemês, un scho nosaukumu pahrgrosijumu isdarot tapehz, ka leela daļa beedru un labwehłu negribot nest daudz nosaimoto „sahtibneeka" wahrdu, bet „tautas klubà" peedalitos katrs weens par beedri, kam ruhp zilwezes labklahjibas pazelschana meesigà un garigà sinà. — J. Z.

No Kandawas. Atkal pretraksts. Uf manu sinojumu „No Kandawas" № 33. bija no kahda N. kga № 44. un 45. garsch pretraksts. N. kgs atrod wisu par „labinu", zaur to, ka tas tahdas leetas, kas winam nepatihk, kas wina wahrdus apgahsch, atstahj neeewehrotas, zaur ko pateesiba neteek finama. N. kgs isskaidro, ka tapehz ikkatru gadu jasludina skolotaja palihga wehleschana, ka tas esot tikai wajadsigs un teekot peenemts uf pusgada, bet newis tapehz, kà es saziju, ka teek masa alga dota; otrs eemesls esot tas, ka skolotajs nepeenemot palihgus pahrtikà un ja peenemot, tad prasot pahrak augstu zenu. Algas sinà N. kgs klahsta tikai preekschà 165 rbł., kas weenà gadà doti, 180 rbł., par ko pehrn kahds skolotaja kandidats bija salihdsis, bet neeeradahs (ta weetà salihga kahdu pilsehtas skolas kursu beiguschu jaunekli par 110 rbł.) un par 200 rbł., kas schogad doti, pehz tam, kad parahdijahs mans sinojums. Par to N. kgs zeesch kluusu, ka reis palihgs tikai pehz Seemassswehtkeem tika salihgts par 80 rbł., pee kam pastahwigajam skolotajam pahri par 2 mehn. bija weenam jastrahdà. Tapat ari par to nepeemin, ka reis peenehma kahdu neseminaristu par 100 rbł. (pee kam seminara audsekni, kas ari bija eerades, nepeenehma, jo tas nenahza tik lehti). Peenemtais palihgs tika mehnesi preeksch skolas slehgschanas atlaists, zaur ko skolotajam atkal bija weenam jastrahdà. Tahdôs gadijumôs pastahwigais skolotajs nebuht naw apskauschams. To gadu isnahza ismaksa tikai ap 80 rbł., jo weena mehnescha alga tika atwilkta: tà tad taî gadà apaksch 100 rbł. tika galà. Juhs maldatees sazidami, ka schis seemas beigàs tika saukts pee papildu eksamena tizibas mahzibàs. Tas bija seemas eesahkumà un neween tizibas mahzibàs, bet ari basnizas dseedaschanà un prowes lekzijà. Reis maksaja skol. palihgam 120 rbł. algas un pehrn, kà jaw minets, 110 rbł. Waj uf to stutedamees es newareju sinojumà ar teesibu sazit, lai nesola palihgam 100 rbł. un usmudinat, lai bod peeteekoschu algu un lai peesihmê tahdu pee sludinajuma. Wai, wai, N. kgs, kà Juhs to weetu esat lasijuschi?! Juhs gribat man usteept, ko neesmu rakstijis, sazidami: „Un alga, waj ta bija 100 rbł., kà —??— kgs droschu peeri saka," un pehz tam sakat, ka par 180 rbł., kahds W. kgs salihgts, it kà es buhtu teizis, ka 180 rbł. weetà ir 100 rbł. dots. Islasat wehl un apdomajat, ko lasat un rakstat! Kad nebuhtu algas masuma waina, kapehz tad cetu palihgi protam. Wini waretu nahkt atpakał nahkoschà seemà un strahdat pehz notikuschà lihguma nosazijumeem tahlak, ja skolu walde winus apstiprinajuse un ir ar to darbibu meerà. Bet ahkîs ir tas, ka tee dabu leelakas weetas un aiseet. Pahrtikas apgahdaschanas sinà Juhs, N. kgs, gribat neekus eestahstit. Pahrtiku war sche dabut, kà tik wehlahs: dahrgu waj lehtu, weesnizà waj familijà, waj ari klahtpeesuhtitu, jo tas saprotams zaur to, ka skola atrodahs K. meestà. Tas eemesls ir smeekligs un N. kgs teiz, ka tas esot pat galwenais. Bez tam, zik man sinams, weens palihgs tikai ir gribejis pahrtiku pee skolotaja un ari dabujis, ne augstaki rehkinatu un ne augstaki prasitu, kà N. kgs bij rehkinajis skrihwera palihgeem. Waj Juhs, N. kgs, warbuht domajat, ka skolotaja palihgs nedrihkst tik dahrgu pahrtiku baudit, kà skrihwera palihgs, waj ari warbuht skolotajs nedrihkst tik augstu aprehkinat, kà skrihweris. Juhs, N. kgs, laikam lihgumu buhsat pahrklausijuschees, laikam tà? Waj newarat isgudrot un pateilt, kahda zena ir prasita? — Ka K. skolà tikai pahris pehdejôs gadôs ir 5—6 skoleni un ka Kandawneeki raidot behrnus wasarà pret dahrgaku maksu K. meesta priwat- un apkahrtejâs pilsehtas skolâs, tur daudz truhkst no pateesibas. Ja Juhs, N. kgs, gribat par to rakstit, tad sawahzeet pateesas sinas un rakstat. No tahs K. pagasta dakas, kura peeder pee K. skolas, peemehram schi gada wasarà ir pateesibà gahjuschi priwatskolâs 5 behrni. Waj Jums, N. kgs, pascheem naw par brihnumu no kuischka silons isnahzis. Kas sihmejahs uf pilsehtas skolahm, tad Juhs laikam gribat, lai neweens nesuhta augstakâs skolâs (tas ir nenowehligi), jeb waj Juhs gribat, lai K. skolà sahk mahzit pehz pilsehtas skolu programas? Ar skolotaja darbibu, zik es sinu, skolu walde meerà. Pat skolotajs ir dabujis no waldibas naudas pabalstu par uszihtigu amata ispildischanu. Juhs rakstat, ka eemeslu neismekleschot, kapehz nesuhta pag. skolà. Buhtu patihkami dsirdet eemeslu; waj nu newarefat isdibinat un pateikt? Pehdejôs gadôs aug Kand. skolà nedsirdeti behrnu skaits, galwenà wihsê aiz ta eemesla, ka daudzi suhta pat 7 un 8 gadus wezus behrnus, tà ka pagasts ir nolehmis nahkoschu wasaru telpas paplaschinat zaur skolas pahrbuhwi. Kahdi Jums, N. kgs, no skolas leetahm nepareisi sajehgumi, to peerahdischu, peewesdams no Juhsu pretraksta kahdas Juhsu domu pehrles. Juhs rakstat: „jo ta dokumentus skolotajs pagastam dehł apstiprinaschanas nebuht nestahdija preekschà." Waj dokumenti pagastam jastahda preekschà dehł apstiprinaschanas?! Ehrmots slehdseens, waj dokumenti ir apstiprinami? Es tik sinu, ka skolotaji (ne dokumenti) teek no inspektora kga pee sk. amata peelaisti un no Wirsskolas komisijas apstiprinati, ja to dokumenti skolotaju apstiprinaschanas noluhkà tur ir eesneegti. Wehl peemehrs. Juhs rakstat: „W. kgs nebija mahzijees peeklahjibu, tapehz ka tas pagastam nemaf nepastnoja, ka negrib, waj newar weetà eerastees." To Juhs, N. kgs, nestahstat lasitajeem, ka W. kgs bija greesees pee tautskolu inspektora kga luhgt dehł sawas prowisoriskahs atlaischanas, par ko inspektora kgs ari pagastam sinoja. W. kgs pareisi darijis, sinadams, ka inspektora kgs to tik war atlaist.

(Turpmak beigums.)

Masâs skatuwês „Labee zilweki" warbuht „wilks", warehs pasmeetees un daschs seewischkis warbuht pat warehs israudatees, tomehr wina buhs peeskaitama pee weeglajahm. Lasitajs nedabu lihdsi juhsi, wisur winam jausdurahs uf nedabigeem wahrdeem un notikumeem. Weenkahrschi strahdneeki nemehdz sarunatees par Sokratu un Kfantipi, tee ari nerunà teatra, bet tautas walodu.

100 likumu nosazijumi laukpagastu eedsihwotajeem, jeb ihss iswilkums is likumeem, instrukzijahm un augstaku waldibas eestahschu preekschraksteem, kas wisbeeschaki peenahkahs eewehrot un ispildit laukpagastu eedsihwotajeem. Sarakstijis Theodors Delwigs. 10 kap. Jelgawà pee Steffenhagena. Ihsti deriga, labi sakahrtota un saprotami rakstita grahmatina par tahdeem likumeem, kas pagasta kahrtibu nodibina un laukpagastu lozekkeem jasin. Wispahri silti eeteizama un no Kurs. gub. waldes puses eeteikta.

Swehta koklite jeb 12 Dawida dseesmas uf daschadeem dsihwibas brihscheem. Isskaidrotas no F. Meyer, Lut. mahz. Leepajà pee Petersona. 20 kap. Grahmatina satura 12 Daw. dseesmas ihsumà isskaidrotas jeb pahrrunatas. Waloda ir wezà basnizas waloda, pa daļai nowezojusehs un ne bez kluhdahm.

Waj Deews ir waj naw? un ko lai turam no teem brihnumeem, kurus atrodam bibelê. Swarigs tagadnes jautajeens. Eewehlams ikweenam. No kahda ewang. lut. tiziga mahzitaja. Latwifki no K. Br. Leepajà pee Freywalda. 15 kap. Grahmatina eeseeta sarkanà wahkà, leelifka jautaschanas sihme wirsû, sauz pate sawu saturu par swarigu un sewi par eewehlamu ikweenam. — ta ir reklama, kahdu pee tahda satura grahmatahm labpraht neredsam. Pee wahrda neminejees sarakstitajs peerahda, ka Deews ir, 1) zaur pasaules radischanu, 2) zaur zilweka apsinu, 3) zaur bibeles leezibahm, 4) zaur wehsturiskeem peerahdijumeem, 5) zaur biografiskeem peemehreem. Par atsihschanas teoriju, uf ko schi grahmatina dibinata, buhtu daschs, ko sazit, winas nodoms teizams, waloda skaidra un saprotama. (Teologiski apspreeschot par scho grahmatinu buhtu daudz ko runat.) Peesihmeju tikai pasihstomo wahrdu: meesigs zilweks. Gaismu newar smelt ar spanni!

(Turpmak beigums.)

No Jelgawas.

Deewakalposchanas Sw. Annas basnizâ no 23. lihdſ 30. Dezembrim. Zetortdeen, 24. Dezembri, pulkſt. 5 pehz puſd. — ſwehtwakara deewkalp.; ſpred. mahz. Heintzs. — Pirmâ ſeemas-ſwehtku deenâ: 1) Lauku draudſê deewkalp. pulkſt. 10 no rihta; ſpred. mahz. Conradi. 2) Pilſehtas draudſê deewgaldu. pulkſt. 7 no rihta; deewkalp. pulkſt. 2 pehz puſd.; ſpred. mahz. Reinhards. — Otrâ ſeemas-ſwehtku deenâ: 1) Lauku draudſê deewkalp. pulkſt. 10 no rihta; ſpred. mahz. Heintzs. 2) Pilſehtas draudſê deewkalp. pulkſt. 2 pehz puſd.; ſpred. mahz. Weissmanis. Pehz tam behrnu deewkalpoſchana. — Swehtdeen, 27. Dezembri: 1) Lauku draudſê deewkalp. pulkſt. 9 no rihta; ſpred. mahz. Heintzs. 2) Pilſehtas draudſê deewkalp. pulkſt. 2 pehz puſd.; ſpred. mahz. Reinhards. — Lauku draudſê miris: Jehkabs Alfreds Sehjejs, 3 m. w. — Pilſehtas draudſê miruſchi: Jahnis Goldfuſs, 77 g. w.; Indrikis Weinbergs, 66 g. w.; Eduards Ditrichs Stenge, 4 m. w.; Greeta Walter, 59 g. w.; Janis Podrutſchneeks. 9 m. w.; Wilis Alfreds Danenbergs, 3 m. w.; Anſis Finks, 4 m. w.; Kriſtaps Prihwerts, 60 g. w.; Alekſanders Brinkis, 1 m. w.

Dahwanu preekſch jaunahs baſnizas eenahzis no deewgaldneekeem — 24 rbl. 70 kap.; tad wehl weena dahwana no 15 rubkeem.

Seemas-ſwehtku dahwanas. Seemas-ſwehtki ir atkal klaht! — Seemas-ſwehtku eglites jaw teek rihkotas, drihſ ari ſwezites tanis tiks aiſdegtas un drihſ, drihſ ari seemas-ſwehtku dahwanas tiks iſdalitas. — Daudſi namatehwi un nama-mahtes mehdſ ſawas eglites greſni, jo greſni iſpuſchkot, tanis jo daudſ un dahrgu ſaldumu eekahrt. Wiſs tas protams ir koti jauki un labi; behrni par tahdahm eglitehm koti preezajahs, un ari peeauguſcheem ir preeks par tahm jo leels, ihpaſchi kad redſ ſpoſchahs ſwehtku uguntinas atſpihdot. Tomehr wiſeem zilwekeem gan ſchis preeks nawa nowehlets, leela daka lauſchu wehl rodahs muhſu pilſehtâ, kam nawa eeſpehjams ſchos preekus baudit, pee ſeemas-ſwehtku eglites buht, tamdehk ka daſcheem truhkſt rozibas, ko ſcho Kriſtus kozinu eegahdatees. Ihpaſchi tagad, kur wiſa pahrtika tik dahrga, gan pee daudſ nabaga rokpelniſcheem buhs ſchis truhkums jo fajuhtams. Tamdehk ari lai kahds wahrdinſch ſwehtku preekſchwakarâ teek ſcheem par labu runats. Gribu zaur ſchihm rindinahm atgahdinat pahrtikuſcheem kaudim, lai tee eglites ſawâ namâ degot ari neaiſmirſt ſawus nabagakus brahkus un mahſas, kam rozibas truhkſt, un lai ſaweem behrneem un faimes kaudim dahwanas paſneedſot, ari kahdas atleek preekſch maſakturigeem, ja tahdi ir ſinami, bet ja kas tahdus wehl nepaſihtu, tad lai dahwanas noſuhta pee draudſes mahzitajeem, kureem ſewiſchki daudſ truhzigas un apbehdinatas dſimtas ir ſinamas. Ari pahrtikuſchee deenestneeki waretu ſeemas-ſwehtkôs kahdas dahwanas preekſch ſawas draudſes nabadſineem paſneegt, ko ari tee waretu waj nu nodot mahzitajeem, waj ari eemeſt baſnizas upuri, ar peeſihmi: „Seemas-ſwehtku dahwana nabageem.“ Tahdâ ſinâ tad ari daudſ nabadſigi kautini tiktu ſeemas-ſwehtkôs nejauſchi eepreezinati, un tee ari dabutu dahwanas. Un ja ikweens kriſtigais tâ domatu ſaweem tuwakeem preeku fataiſit un pehz ſawas eeſpehjas ari to daritu, kas tad ſeemas-ſwehtki buhtu par preezigeem ſwehtkeem; tad no bagatakâ lihdſ pat nabagakam atſkanetu preezigâ ſeemas-ſwehtku wehſts un preeka ſauzeeni: Gods Deewam augſtibâ! Tad ari reiſ gadâ buhtu deenina, kur ikweens fajuſtu, ka neween „meers ir wirs ſemes!“ bet ari „zilwekeem ir — labs prahts!“ — Mihkee kriſtitee, tahdu preeku mehs mirſtigee waram zits zitam fataiſit zaur ſeemas-ſwehtku dahwanahm. Nu tad dariſim tâ! ш

Jelgawas kurlmehmo eeſtahde zetortdeen 17. Dezembri ſwineja diwkahrtigus ſwehtkus, jo ar ikgada ſeemas-ſwehtku eglites iſrihkojumu bij ſchoreiſ ſaweenoti 25 gadu peeminas ſwehtki, jo tik ilgs laiks pagahjis, kamehr kurlmehmo eeſtahde ſche paſtahw. Eeſtahdes draugi un labwehli bij leelâ ſkaitâ ſanahkuſchi ſwehtkus lihdſſwinet un gan ikweens pahrgahja mahjâ ar pazilatu un eeſilditu ſirdi. Swehtki ſahkahs ar kopigi nodſeedatu ſlawas dſeeſmu, pehz kam mahzitajs Dobberta kungs tureja garigu runu un atſluhgſchanu, Deewam pateikdams par lihdſchinejo ſchehligo wadiſchanu un wina fargaſchanai eeſtahdi pawehledams ari joprojam. Tad weefus ſweizinaja ar dſeeſminas wahrdeem kahds no kurlmehmo ſkolas audſekneem, lihdſ ar to nododams leezibu par eeſtahdes ſekmigo darbibu. Eeſtahdes direktors Migges kungs koti dſihwâ un peewilzigâ runâ ſneedſa pahrſkatu par kurlmehmo ſkolaſchanu wiſpahr, kâ ari muhſu dſimtenê, ar pateizibu minedams tos, kas eeſtahdei nahkuſchi palihgâ. Pehz tam mainijahs dſeeſmas ar audſeknu uſſaziteem pantineem un dſihwahm bildehm. Ihpaſchi pehdejahs atrada koti leelu labpatikſchanu, rahdidamas daſchadus ſkatus iſ ſeemas-ſwehtku ſtahſteem. Beidſot ſkolas ſahlê audſekni pee eglites ſpoſchuma dabuja preezatees par tahm dahwanahm, ko teem mihleſtibas roka ſneedſa. Wiſs jaukais wakars kopâ nodewa jaunu leezibu par to, ka muhſu kurlmehmo eeſtahde darbojahs kreetnâ wadibâ un ar labahm ſekmehm. Lai Deews paſchkir winas zeĸus ari joprojam, par ſwehtibu wiſai muhſu dſimtenei un ihpaſchi nabaga kurlmehmajeem.

—ss—

Swehtdeenas meera trauzeſchana. Ar ihgnumu japeemin, ka atrodahs wehl tahdi ſtrahdneeki un pat amatneeki, kas nebuht neeewehro treſcho baufli, kur teikts „ka tew buhs to ſwehtu deenu ſwehtit.“ Tâ katru ſwehtdeenas preekſchpuſdeenu pee Dobeles wahrteem K. namâ garahm gahjeji dſird ſkali klauwejam un kakam, ko dara kahds kalejs amatneeks, pee tam pats few un wehl zitus nodarbinadams un atturedams no ſwehtdeenas meera. Tâ ka kalejs ir labi padſihwojis wihrs un jau wairak peeauguſchu behrnu tehws, tad tatſchu tam, kâ domajams, wajaga ar labu preekſchſihmi eet jaunakai paaudſei pa preekſchu un to wis nepaweſt uſ ſwehtdeenas meera trauzeſchanu. Domajams, ka ſchihs rindinas eeſildihs kaleja ſirdi un tas atſtahs ſwehtdeenas darbus un tâ ſagahdahs meeru pats few un ſaweem lihdſzilwekeem. ×

Seeweeſchu darbu iſſtahde. Anna Stavenhagen ikdſe ſawâ ſeeweeſchu amatneezibas ſkolâ bij no 13. lihdſ 15. Dezembrim farihkojuſi ſawu ſkolneetſchu darbu iſſtahdi, kas dewa jaunu leezibu par ſchihs eeſtahdes teizamajahm ſekmehm. Redſejam tur bagatus krahjumus wiswiſadu ſeeweeſchu darbu. Wiſleelako eewehroſchanu pelnija daſchdaſchadee glihtee audumi, kâ: tepiki, logu aiſkari, preekſchauti, wilnas drehbes un lakati, audekli u. z. Treſchajâ iſſtahdes deenâ, kur mums gadijahs eeſtahdi apmeklet, gandrihſ wiſi ſchahs nodakas darbi jau bij pahrdoti. Bet jo bagata bij ari daſchadu iſſchuwumu un zitadu rokdarbu nodaka, kur ihpaſchi mums patika to diwu ſkolneetſchu darbi, kas patlaban kurſu pabeidſ un kuru darbi bij ſakopoti uſ ihpaſcha galdina. Dabujam ari eeſkatitees ruhpigi iſſtrahdatôs ſihmejumôs, grahmatu weſchanas un zitôs rakſtu darbôs. Ehdeenu pagatawoſchanas nodakâ klahtee galdi nebij tikai patihkami uſſkatit, bet ari ſkubinaja uſ eebaudiſchanu, weeſmihligajahm dahmahm laipni aizinot. Ikweens iſſtahdes apmekletajs gan pahrgahja mahjâs ar to pahrleezinaſchanos, ka Stavenhagen ikdſes puhlini pee muhſu jaunawu iſglihtoſchanas pelna pateefu atſihſchanu un pehz eeſpehjas weizinami tiklab zaur paſtellejumeem, kâ ari it ſewiſchki zaur to, ka muhſu jaunawas paſkubinam, ſeeweeſchu amatneezibas kurſus apmeklet.

—ss—

Jelgawas Latweeſchu beedribas teatrî pirmâ ſeemas-ſwehtku deenâ, 25. Dezembri, uſwediſs J. Berga tulkoto joku lugu „Beliala meita“. Sewiſchki joku mihkotajus daram uſ ſcho iſrahdi uſmanigus, jo „Beliala meita“ peeſkaitama pee labakajahm joku lugahm muhſu literaturâ. Beſ tam waram peeſihmet, ka ſchi buhs weenigâ teatra iſrahde Jelgawâ pa ſwehtku laiku. —a—

Ewainojums. Otrdeen 15. Dezembri ſchejeenes atſlehdſneeku meiſtaru R. mahzeklis K. A. tihrijis darbnizâ rewolweru un pee tam nemaſ neeewehrojis, ka tas ir peelahdets. Te azumirkli ſprahdſeens eet walâ un wiſs lahdinſch ſaſkreen mahzekla kahjas leelâ. Gan tikuſchi tuhlit atſaukti pahris ahrſtu, bet tee neka naw warejuſchi eewainotam palihdſet, tamdehk ka lahdinſch eeſkrehjis jo dſiku. Wehlak mahzeklis tizis noweſts uſ flimnizu un tur eſot laimejees lodi no leela iſnemt. Bet wehl paeeſchot daſchi mehneſchi, eekams mahzeklis tiks weſels un buhs atkal ſtrahdneeks.

—.—

Sahdſibas. Seſtdeen 12. Dezembri ſtarp pulkſten 8 un 9 wakarâ tika Marijas eelâ № 30 dſihwojoſcham Pernawas pilſonim K. S., kamehr tas nebijis mahjâs, atmuhkets dſihwoklis un tur iſſagtas daſchadas ſelta un ſudraba leetas un drehbes, wehrtibâ lihdſ 400 rubkeem. Sagli eepreekſch atlauſdami logu, pa to eekahpuſchi dſihwokli un tur ar kaltu atplehſdami kumodes un ſkapjus, iſ teem iſnehmuſchi minetahs wehrtibas leetas un drehbes un tad tahs aiſſainî ſafeedami, pa atmuhketahm dſihwokła durwim iſbehguſchi un paſuduſchi lihdſ ar wiſu mantibu. — Swehtdeen 13. Dezembri ap pulkſten 9 wakarâ kahds garnadſis bija eelihdis Leelajâ eelâ № 57 Tukuma maſpilſona J. B. dſihwokli un tur noſadſis daſchadus gabalus weſchas, wehrtibâ par 3 rubkeem. Uſ eelu iſnahkot tas tika apzeetinats un aiſweſts uſ polizeju un tur uſnemts protokols, pee kam iſrahdijahs, ka tas ir Behrſmuiſchas ſemneeks J. U. un wairak reiſes jau fehdejis krahtinâ dehl ſweſchas mantibas peeſawinaſchanahs. — Pirmdeen 14. Dezembrî ſtarp pulkſten 10 un 12 preekſchpuſdeenâ kahds garnadſis bija eelihdis Dihka eelâ F. namâ diwu eemihtneetſchu A. B. un E. B. kopigâ dſihwokli un pa to laiku, kamehr tahs fabrikâ ſtrahdajuſchas, tahm no dſihwokła iſſadſis daſchadas drehbes, wehrtibâ par 59 rubkeem. Beſ tam pehdejai eemihtneezei turklaht iſ kumodes iſſagti 45 rubli ſkaidras naudas. Saglim, kâ dſirdams, eſot uſ pehdahm un to domajot dabut rokâ. — Iſgahjuſcho nedeku weenu deenu kahds eelu brugetajs, ſanemdams rahtuſi ſawu darba algu ap 50 rubkeem, tos ruhpigi paglabajis makâ un kabatâ. Bet uſ mahjahm ejot tam uſnahkuſchas warenas ſlimības un tas tamdehk eegahjis kahdâ tuwakâ wihnuſî, kaut ko tur eebaudit. Pehz laba brihſcha tas tikai pamanijis, ka tam truhkſt naudas maka; kâ domajams, tad tas tizis no kahda garnadſcha iſſagts.

—.—

Reta ſeemas-ſwehtku dahwana. Schodeen 19. Dezembri ſawâ puku dahrſinâ atradu daſchus uſſeedejuſchus tâ ſauktos „amolinus“, kas gan tagad paſchâ ſeemas mehneſî buhs koti rets atgadijums. ш

Telefona drahtis, kâ dſirdams, drihſâ laikâ wilkſchot ſtarp Rigu un Jelgawu un ſcha darba wadiſchanu eſot uſnehmuſees ſchejeenes paſta un telegrafa walde. No ſchejeeneeſcheem eſot par telefona abonenteem peeteikuſchees pawiſam 32.

—.—

Wiſsjaunakahs ſinas.

Kreewu telegr.-agentura.

Londonâ, 31. (19.) Dezembri. Pehz „Times“ tizis iſ Schangajas oficiali ſinots, ka Kihnas waldiba, neklauſotees uſ Anglijas fuhtnu protestu, iſpildijuſe praſijumu, pehz kura paplaſchinama weenigi Franzuſchu nometne Schangajâ. Tas notizis zaur peeſpeeſchanu Pekinâ no Franzijas puſes. Ziti ahrwalſtneeki Schangajâ ſkatotees nelabwehligi uſ Franzuſchu nometnes paplaſchinaſchanu.

Parisê, 1. Janwari (20. Dezembri). Schodeen notika jaungada peenemſchana eliſejâ; ta nobeidſahs ar Parises garniſona ofizeeru peenemſchanu. Parises gubernators, generals Zurlindens, nodeewojahs ſawâ runâ, ka armija eſot uſtizama pret likumu un padewiga tehwijai.

Kugneeziba.

Sinas par Latweeſchu kugeem. Amor, kapteins Peders, 2. Nowembri Rigu atſtahdams, 6. Dezembri ſaſneedſis Swanſeju. Linda Morgenroden, kapt. Laſis, atrodahs zelâ no Barbados, Wakar-Indijâ, uſ Belifi, Honduraſâ, kur eenems lahdinu uſ Eiropu. Amalie, kapt. Sielemans, 7. Dez. iſgahjis no Swanſejas uſ Malmi. Anna, kapt. Behrſinſch, 18. Now. iſeedams no Rigas uſ Schieldſu, uſkluwis uſ ſehkla pee Saltholmenes, no kura tizis noſt ar twaikona palihdſibu un 8. Dez. eewejts Kopenhagenâ, kur kugis apluhkots un atraſts par neapſkahdetu; kugis dewees atkal zelâ. Orient, kapt. Grehwe, kâ no Liſabonas wehſta no 5. Dez., pehz lahdina iſkrauſchanas nemts dokâ; atraſts par wajadſigu atjaunot kuga dibinſdalâ wehrku drihwejumu, kurſch ir waligs. Heinrich Catarina, kapt. Strautneeks, kurſch bija iſgahjis 4. Dez. no Leepajas uſ Angliju, atgreeſees atpakal uſ Leepaju. Austrums, Tehwija, Jupiter un Tahiti, iſeedami 10. Dez. no Rigas uſ Angliju, pagahjuſchi Kolkasragam garam. Lennok, kapt. Mikelmans, 27. Okt. no Cardiffas iſbraukdams, 9. Dez. nonahzis Trinidadê, Wakar-Indijâ. Geschwister Damkaln, kapt. Awots, 2. Now. Plymouthu atſtahdams, 6. Dez. eegahjis Stettinê. Sweiks, kapt. Publinſch, no Methiles iſeedams, 10. Dez. nonahzis Leepajâ. Capella, kapt. Kregers, 2. Dez. iſgahjis no Newportas uſ Pernambuco, Braſilijâ. Sibens, kapt. Weinbergs, no 1. Dez. atrodahs zelâ no Sunderlandes uſ Taviru. Meerents, kapt. Meerents, zelâ no Rigas, 3. Dez. atſtahjis Dealu un 10. Dez. eegahjis Briſtolâ. Neptun, kapt. Buſchs, no Perthes iſeedams, 1. Dez. nonahzis Methilê, no kureenes 8. Dez. iſgahjis uſ Leepaju. Livadia, kapt. Ottmans, 2. Dez. iſgahjis no Pooles uſ Cowes. Pittan, kapt. Walters, 4. Dez. gahjis Barry ſalai garam, uſ Ameriku dodamees. Paulus, kapt. Tſchulkſtens, 10. Dez. dewees zelâ no Lynn uſ Ronni. Latwija, kapt. Melbards, 8. Now. no Rigas uſ Cardiffu iſbraukdams, 10. Dez. gahjis Barry ſalai garam. Cirens, kapt. Dreimans, no Londonas braukdams, 8. Dezembri eegahjis Plymouthâ. Irbija, kapt. Reinwalds, 14. Dez. iſgahjis no Marſeles uſ Barry, no kureenes ees uſ Nanti. Janow, kapt. Ehrmans, 14. Dez. atſtahjis Liverpooli, uſ Santa Cruz de las Palmas dodamees. Mateus, kapt. Martinkalns, 14. Dez. dewees zelâ no Alloa uſ Demeraru. Equator, kapt. Sakne, no Waterfordas iſeedams, 26. Now. ſaſneedſis Barbados, W. Indijâ. Frühling, kapt. Kemmus, no Grangemouthas iſeedams, 8. Dez. nonahzis Kriſtianijâ. Adam, kapt. Seetinſch, no Nexoe iſbraukdams, 18. Dez. eegahjis Kalmarâ. Jadwiga, kapt. Krankle, 18. Dez. bijis gataws iſeet no Livorno uſ Trapani. Reinhard, kapt. P. Bauers, ees no Plymouthas uſ Sevilli un eenems Jahnu maiſes lahdinu uſ Angliju. Livadia, kapt. Otmans, 1. Dez. Pooli atſtahdams, 5. Dez. ſaſneedſis Cowi, kur pehz lahdina iſdoſchanas kugis ees dokâ, daſchu iſlabojumu noluhkâ. Waronis, kapt. Breinkopfs, kurſch bija iſgahjis ar eĸĸas rauſchu lahdinu no Leepajas uſ ahrſemehm, 17. Dez. atgreeſees atpakal wakaru wehtru dehl; kugis jau bija ſaſneedſis Gotlandes ſalu; pee iſdewiga laika kugis doſees atkal zelâ uſ Ekeneſu.

Lihdſ 18. Dezembrim pee Rigas atbrauza 1961 kugis, to ſtarpâ 1630 twaikoni un 331 buru kugis, un no Rigas 1898 kugi aiſbrauza. (B. W.)

Tirgus ſinas.

Rigâ, 19. Dezembrî. Lahibas tirgus ari pagahjuſchâ nedelâ bij kluſs. Apgroſijumi koti mehreni. Zenas turejahs lihdſſchinigâ augſtumâ. Kweeſchi, Kreewu, makſaja 97 lihdſ 100 kap. pudâ, Kurſemes kweeſchi 82—92 kap. Rudſi, Kreewu, uſ 120 mahrz. pamata, makſaja 85—86 kap. pudâ, Kurſemes rudſi 50—83 kap. pudâ. Auſas, gaiſchahs, labahs ſugas, makſaja 75—85 kap. pudâ, zitu ſugu auſas 68—72 kap., Kurſemes auſas 75—80 kap. pudâ. Meeſchi, Kreewu, makſaja 67—73 kap., Kurſemes meeſchi 70—75 kap. Linſehklas, Kreewu, makſaja 127—131 kap. pudâ, Widſemes linſehklas 130—132 k. Kanepes makſaja 161 k. pudâ.

Leepajâ, 21. Dezembrî. Rudſi, uſ 120 mahrz. pamata makſaja 84—85½ kap. pudâ; Kurſemes un Leiſchu 82—83 kap. pudâ. Auſas, pehz winu daſchadahm ſugahm un labuma, 73—83 kap. pudâ; Kurſemes, widejas, 72—74 kap. Meeſchi 62—73 kap. pudâ. Linſehklas 123—131 kap. pudâ. Sirni 80—89 kap. pudâ. Kanepes 156 kap. pudâ. Saules puku ſehklas 82 kap. pudâ. Klijas 53—64 kap. pudâ.

Kwihte.

Preekſch Jelgawas jaunzelamahs Latweeſchu baſnizas ſanehmam no N. N. 45 kap. Ar pateizibu

„Latw. Aw.“ redakzija.

Wehſtules un atbildes.

M. Br. R—â. „D. L.“ makſâ par puſgadu 2 rbl. 80 kap., pa paſtu peeſuhtot. — **Modinatajam.** Par ſcho paſchu ſkolu Juhs jau ari agrak rakſtijuſchi. — **Dsk.** Pirmais ſinojums pahrak wiſpahrigs, otrs iſklauſahs pehz paſazinas. — **Daſcheem ſinotajeem.** Sinojumus par laiku newaram iſleetot. — **M. G. P—â.** Griba gan laba, bet ſpehki par wahju. —

P. D. kgm — Ilgôs. Juhs efat pahrſkatijuſchees, apſihmedami stempelmarkas par paſtmarkahm. Pirmminetahs markas nekur newaram iſleetot; tomehr pateizamees par labo gribu muhs pabalſtit. Ekſp.

Zeen. laſitajeem par ſinu.

Schim „Latw. Aw.“ 51. nummuram eet lihdſ ihpaſchs 56 lap. p. leels ſtahſtu peelikums „Walas brihſchôs“. Gada un puſgada abonenti to ſanem par welti; turpretim teem laſitajeem, kas „Latw. Aw.“ perk ik pa nummuram, japeemaksâ, ja tee wehlahs peelikumu dabut, par peelikumu 10 kap.

Redakzija.

Iſdewejs un atbildigais redaktors: Dr. A. Bielenſtein
Redaktors: J. Weissmanis.

Дозволено цензурою. Рига, 21-го Декабря 1898 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

J. Schablowska
apgahdeenâ patlaban iſnahza un wiſâs grahmatu pahrdotawâs dabonamas ſchahdas jaunas
tautas bibliotekas grahmatas:
№ 64. **Selta jahrmalas warmahks.** Makſâ 35 kap.
№ 65. **Schodeen man, rihtu tew.** 25 k.
№ 66. **Behgli.** 30 k.
№ 67. **Don Rodrigo.** 35 k.
№ 68. **Marija, jeb Palauſchanahs uſ Deewu atneſs laimi.** 20 k.
№ 69. **Paſudis un atkal atraſts.** 20 k.
№ 70. **Kas ar aſaram ſehj, plaus ar preeku.** 25 k.
№ 71. **Yoſeegums aiſ mantas kahribas.** 30 k.
Wiſas augſchejâs grahmatas ari **wairumâ** dabonamas pee iſdeweja
J. Schablowska
Jelgawâ, Katolu eelâ № 9, Rigâ, Skahrnu eelâ № 6.

Weetu apgahdaſchanas
kantoris Jelgawâ, Swehtes eelâ № 23, peedahwâ **mniſchu pahrwaldneekus, wagarus, meſchſargus, brandwihna dedſinatajus, dahrſneekus, muhrneekus, ſulainus, kutſcheerus** un t. t., wiſus ar labam leezibam.

2 ſehni,
kas galdneeka amatu grib eemahzitees, war eeſtaht pee galdneeku meiſtera **J. Groſskopffa** Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 26.

Fabrika Kihſchesera eelâ. Telefons Nr. 987.
Noliktawa Terbatas eelâ № 22. Telefons Nr. 986.

Zeen. publikai un ſaweem weikala draugeem ſinoju, ka ſawas
tſchuguna leetuwes
un
akmenu kaltuwes noliktawu
eſmu **pahrweetojis** no **Terbatas eelas Nr. 21**
uſ № 22 tai paſchâ eelâ
(pretim bijuſcham telpam).
Tâ ka ſawu weikalu eſmu eewehrojami paplaſchinajis un ar daſchadeem **jauneem kruſtu muduleem apgahdajis,** laipni luhdſu zeen. publiku un weikala draugus mani ar ſaweem paſtellejumeem jaunâs telpâs apmeklet.
Augſtzeenibâ
J. Lahzis.

Fabrika Kihſchesera eelâ. Telefons Nr. 987.
Noliktawa Terbatas eelâ № 22. Telefons Nr. 986.

C. Haacka
twaika dehlu ſahgetawa un buhwmateriala noguldtawa
pee **Eſera wahrteem,**
pehrk **oſola, apfes, behrſa, egles** un **preedes baltkus** par **wiſaugſtakam zenam.**

C. Höpkera Pehzn.
Jelgawâ,
peedahwâ:
Wiſadas kolonialprezes, wihnus un brandwihnu, ſilkes un ſahli, linu un pakulu dſijas un deegu, bomwilnas ſchkehrinus.

Behrni, kas Jelgawas ſkolas apmeklê, atron gaiſchu, ſauſu korteli, ar klaweerem, labu koſti un laipnu, kreetnu uſraudſibu Jelgawâ, Skrihwera eelâ № 9, ſehtâ, pee bijuſcha draudſes ſkolotaja un ehrgelneeka **F. Beier.**

Skolneeki un ſkolneezes
atron korteli ar koſti jeb beſ koſtes Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 61, ſehtâ, pee Wilhelmſohn.

Dr. J. M. Herzbergs
Schagarê atwehra **1. maijâ f. g.** paſcha namâ
grahmatu pahrdotawu
un peenem **apſtellejumus** uſ **wiſadam grahmatam, laikrakſtem, ſchurnaleem** un t. t. par **mehrenakam ekſpediziju zenam,**

P. Jannſohns,
Wehweru eelâ № 20.
Leelâ iſwehlê lehti peedahwâ
pakaramas, ſtahwu, ſalona, kabinetu un darba lampas, krona lukturus, ampeles, ſtikla, porzelana un fajanſa prezes, ihſtas Frantſchu un Bohemijas kriſtala prezes
leelumâ un **maſumâ.**

Wislabakâs
ſchujmaſchinas
no
Friſtera un Roſmana Akz. beedr. Berlinê,
kas koti **iſturigas, weenkahrſchi rihkojamas** un **nepahrſpehjamas darbibâ,** peedahwâ
J. Jegers,
grahmatu, rakſtamu leetu un ſihmejama materiala pahrdotawa.

Telpas truhkuma dehl
iſpahrdod
daſchas ſeemas-ſwehtku dahwanam noderigas leetas
par **wiſai paſeminatam zenam.**
J. S. Parügina mantineeki.
Ihpaſchneeks: **A. Artemjews.**
Jelgawâ, 96 ſem kolonadem 96.

Sludinajums.

Preekules pagasta walde, Grobinas apr., zaur scho dara sinamu, ka **kahrtigas weetneeku sehdes 1899. gadâ** tiks noturetas apakschâ minetâs deenâs, un proti:

5. janwarî	**6. julijâ**
9. februarî	**3. augustâ**
2. martâ	**7. septembrî**
6. aprilî	**5. oktobrî**
4. maijâ	**2. nowembrî**
15. junijâ	**7. dezembrî,**

bez tam dehl **nodokliu klaseerschanas par 1899/1900. g. tiks sehdes noturetas 16., 18., 19. un 21. Junijâ 1899. gadâ.**

Sehdes tiks atklahtas katru reisi pulksten 10 no rihta.

Preekulê, 4. dezembrî 1898.

Pag. wez.: E. Guhsche.
Skrihw.: Damberg.

Eekschejâs, dsimumu un ahdas slimibâs
peenemu no **8—12** rihtâ un **6—8** wakarâ ikdeenas. **Slimneeki** top usnemti manâ slimnizâ ikdeenas.

Dr. K. Ijuria,
Wehweru eelâ № 7.

Sobuahrsts O. Zinowsky
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 8.
Runas stundas:
no pulksten **9—1** un no **3—5**, swehtdeenâs tikai no pulkst. **9—10** un no **2—3.**

Eekschejâs, weneriskâs ahdas un **dsimuma slimibâs** peenem ikdeenas

Suworowa eelâ 10,
pretim Wehrmana dahrsam,
no **9—12** un **6—9** wakarâ.

Dr. H. Levy's.

Dr. M. Cahn,
azu-ahrsts,
Rigâ, Kaus- un Krameru eelas stuhri, netahl no rahtuscha laukuma, **peenem ikdeenas** no plkst. 9—12 u. 3—6. Slimneeki teek usnemti manâ slimnizâ.

Alus korkas
peedahwâ **par fabriku zenam** **K. Steinberg, Jelgawâ brandwihna weikalâ, eepretim rahtusim.**

Ehdolê pee Kuldigas ir uz Jurgeem

Meschok mahjas
(145 puhrw. aramas semes) **pahrdodamas.** Tuwakas sinas dabonamas no Ehdoles muischwaldes pee Kuldigas.

Jelgawas Latweeschu Beedribas teatrî
pirmâ seemas-swehtku deenâ 25. jezembrî 1898. g.
israhdis **pirmo reisi:**

Beliala meita.
Joku luga 5 zehleenos. Latwiski no J. Berga.

Musika: stihgu orkestrs.
Sahkums teatra israhdei pulkst. 7 w.
Maksa par ee-eju (eerehk. labd. nod.): pirmâ rindâ 1 rub., pirmâ weetâ 75 k., otrâ weetâ 50 kap. un treschâ weetâ 30 k. Biletes eepreeksch dabujamas H. Allunnana grahmatu pahrdotawâ, Leelajâ eelâ № 21 un israhdes deenâ no pulksten 6 pehz pusdeenas pee kases.
Programas à 5 kap.
Teatra pahrsinis.

Jelgawas Latw. Beedriba.
Otrâ seemas-swehtku deenâ, 26. dezembrî 1898. g.

Balle.

Spehlês balles orkestris.
Sahkums pulkst. 7 wakarâ, beigas pulksten 3 no rihta.
Ee-ejas maksa (eerehk. labd. nod): beedreem 30 k., winu dahmam 20 k., nebeedreem tikpat kungeem kâ dahmam 60 k.
Kahrtibas komisija.

Zeen. publika teek usmaniga darita, ka pareisâs **hilses (tschaulites)**

Царскія безъ клея
ir tikai ar glihtu walsts-ehrgli
no
A. N.

Bogdanowa
tabakas fabr. noliktawas
Jelgawâ, Katolu eelâ № 12,
I. sorte ar munstiki, II. sorte bez munstika.
Turpat ari tagad atrodahs weenigâ leelnoliktawa no daudzreis godalgotâs I. Rigas

mekaniskas hilsu fabrikas
A. Jaunsem.

Gezeenitahs hilses **Mercur** un **Gloria** (dabiskas, ne-eltotas) arweenu peeteekoschâ daudzumâ uz lehgera.

Пушки (jauni, prahwi, ihsti) **10** gab. **6** k. un **Barskija** 10 gab. 3 kap. Wisas prezes atkalpahrdeweju kgeem par wisemakajam zenam.

Nahwes sina.

Pehz ilgas gruhtas zeeschanas schkihràs no mums zaur nahwi 22. dezembrî no rihta, muhsu gauschi mihlotâ muhschigi ne-aismirstamâ mahte, tante un mahsa

Lisete Hahn dsim. Matisson

73 gadu wezumâ. — Paglabaschana notiks zetortdeen, pulksten 1 â pusdeenâ no muhsu dsihwokla uz Jahna kapeem.

Noskumuschee peederigee.

Jelgaw. Palihdsib. un Paglab. Beedriba.
Krahj- un aisdewu-Kases bilanze
30. nowembri 1898. g.
515 beedri. Droschibas kapitals 16,003 rubl. 65 kap.

Debets.	Rbl.	K.	Kredits.	Rbl.	K.
Wehrtspapiri . . .	2987	50	Pamatka kapitals . .	3091	96
Inwentars	731	61	Dalibas nandas . . .	12911	69
Aisdewumi uz galweeekeem	82369	—	Noguldijumi uz augleem	113441	75
			„ „augl.-aug.	11580	63
Aisdewumi uz kihlam	58062	—	Krahjnoguldijumi . .	3846	19
Kasê	1959	42	Tekoschi noguldijumi .	1677	87
Daschadi isdewumi .	1488	56	Augki	7094	66
Kuri. Kred. Beedr. .	7550	—	Sinki eenehmumi . .	886	45
Pahrejoschu sumu r. .	5	76	Diwidends	619	65
	155153	85		155153	85

Kases darba laiks ir ikdeenas, isnemot sestdeenas, swehtdeenas un swehtku deenas, no pulksten 11. lihdz 12. preeksch pusdeenas Skrihweru eelâ № 1. Kase maksâ par noguldijumeem 5—5½% gadâ un nem par aisdewumeem 6—7% gadâ. Wisi maksajumi no krona nodokleem atswabinati.

Direkzija.

Nupat isnahzis un wisôs leelakôs grahmatu weikalôs dabujams

agronoma J. Bisseneeka

Laukfaimneeku Kalendars
1899. gadam.

Kalendara saturs, kâ ikgadus, sewischki plaschs; kopâ ar „Laukfaimneezibas raksiu" septito krahjumu tas **16 drukas lokshes** (256 lap. p.) **leels,** pee kam katram mehnesim balta lapa preeksch peesihmejumeem. Kalendara wahku sihmejums isgatawots no mahkslineeka Artura Baumana.

Kalendara saturs: Keisara zilts, Pareistizigo swehtku deenas, Schinî gadâ skaita, Gada laiki, Swaigschnu sihmes, Mehnescha greeschi, Saules un mehnescha aptumschoschanâs, Lutereeschu, Pareistizigo un Katoku Kalendars, Augsti walsts un basnizas swehtki, Schihdu kalendars, Mahjlopu kermena daschado daku samehrs ar dsihwa lopa swaru, Prozentu aprehkinajums, Tagadejee ahrsemju waldneeki, Stempelpapiru zenas, Jaunee mehrî un swari, Pasta taksе par pazinu-suhtijumu swaru maksu, Sinas par pasti, Nosazijumi par telegrafu, Naudas pahrwedumi pa pastu un telegrafu, Naudas kursa aprehkinaschana, Izwilkums iz nosazijumeem par stempelmarkam, Daschadas tabeles par sopkopibu, Lopu gruhsnibas un putnu pereschanas kalendars, Prozentu aprehkinajums uz gadu, Swejneeku kalendars, Medneeku kalendars Kursemê, Widsemê un Igaunijâ, Swara sudums laukfaimneezibas raschojumus uzglabajot, Swarigakee skaitli par bischkopibu, Tirgi Kursemê un Leischôs, Kursemes linu tirgi, Tirgi Widsemê, Widsemes linu tirgi, Tirgi Kaunas gubernâ, Adreses un sludinajumi.

Stahstu nodala — kopâ 1½ lokshes leela, satur stahstinu iz lauzeneeku dsihwes: **Wezais un jaunais** no b. Bez tam wehl daschadi stihkumi (Druszinas) un 3 galda dsecsmas Jelg. Laukfaimneezibas Beedribas atklahschanas swehtkôs, no L. Greena un Waidelaischa.

Laukfaimneezibas rakstu septitais krahjums — 5½ lokshês satur: **Janis Bergs,** „Semkopja" redaktors. Tsihwes apraksts no K. Graudina, ar fotografiju. **Par kukurusas audsescham un lectoschanu,** no agr. J. Berga. **Par kainita lectoschanu pawasari,** no J. Berga. **Mehslu produkzijas aprehkinaschana,** pehz H. Bergenthala. **Apsaluschu saknu augu eeskahbschana,** no agr. J. Brasdas. **Par teiu audsinaschanu,** no agr. J. Maswehrsita. **Slaukschana un tesmena kopschana,** no agr. E. Seemela, Ponemones saimneezibas skolas skolotaja. **Par peena krejoschanu ar zentrifugam,** no peensaimneezibas skolotaja M. Amola. **Skahba krehjuma sweesta pagatawoschana un eepakaschana eksporta muzinâs,** no danu peensaimneeka Silsoerhjelma, Rigâ. **Jaunakee panahkumi bischkopibas drumâ:** 1) Warnsatorfa pilnigi mahkslîgâ schuhna, 2) schkirbleksis, 3) bischu iskehrejs, 4) kaninu sargatajs, 5) Alleja mahschu audsinaschana, 6) Dootlitles mahschu audsinaschana, 7) zirminu pahrzelschana un 8) Zeselska atradumi. No J. Kreutzberga. **Medus kâ sahles, kâ bariba un kâ saimneezibâ lectojams raschojums.** Pehz Dr. Dubini no Kuschkewitzu Marijas. **Dahrsa augiu usglabaschanas telpas** ar 4 sihmejumeem. **Par lihdsekiu krahschanu preeksch preekschsihmigas saimneezibas,** no P. Allunana. **Grahmatu weschana laukfaimneezibâ,** no tirdsneezibas sinibu kandidata S. Gustawa. **Padomneeks.**

Kalendars ar septito raksiu krahjumu weenôs wahkôs seets **maksâ 30 kap.,** pa pastu **40 kap.** (ari pret pastmarkam).
Uz sewischki **laba papira** drukats un **glihtôs drehbes** wahkôs seets **maksâ 65 kap.,** pa pastu **80 kap.**

Atkalpahrdewejeem rabats.

Rigâ, Berga basarâ pee J. Brigadera un **Jelgawâ,** „Semkopja" ekspedizijâ.

Laukfaimneeku masais un leelais Kabatas Kalendars pa **20, 40** un **55** kap. wehl dabujams.

„Semkopja" ekspedizija.

I. peegreeschanas un sihmesch. skola
48 Katolu eelâ 48
paleek Seemas-swehtku dehl **flehgta lihdz 10. Janwarim.** No 10. Janwara sahkot skolneezes teek ikdeenas usnemtas. — Mahziba duhrê no 4 nedelam lihdz 3 mehnescheem. Kortelis uz wehleschanos turpat namâ.

Preekschneeze **M. A. Brachmann.**

Tirdsneezibas kursi
grahmatweschu, kaseeru un korespondentu isglihtoschanai
Rigâ, Parka eelâ № 1, ee-eja no eelas.

Speziali preekschmeti: 1) weenkahrscha grahmatweschana, 2) dubulta jeb italiska, 3) trihskahrteja jeb amerikaniska, 4) korespondenziju weschana un 5) laukfaimneezibas grahmatweschana.

Teem, kas naw nekahdas skolas beiguschi, ja-apmeklê ihpaschi no manis eerihkota 4 klaseja skola pehz Realskolas programmas. Kursu beiguschi dabon diplomu. Peenem ikdeenas. Uz wehleschanos peenem ari pansiju.

Tuwakas sinas pee

J. Beersing.

Ar Widsemes gubernatora kunga atlauju zaur pirkumu eeguwis **„Deenas Lapas drukatawu"**, godalai publikai pasinoju, ka no 16. dezembra sahkot

„Deenas Lapa"
paleelinatâ formatâ

tiks drukata **manâ drukatawas filialê** L. Smilschu eelâ 18 (P. Bisseneeka namâ). — Pastellejumus uz **„Deenas Lapu"** 1899. g., kâ ari sludinajumus peenems tiklab manâ augschminetâ filialê, **L. Smilschu eelâ 18,** kâ ari publ. kas leelakas ehrtibas dehl manâ galwenâ weikalâ pee **Petera basnizas M. Minzeelâ 18.**

Izlubgdamees ari preeksch schi sawa **jaunaka pasahkuma** godatâs publikas uztizibu, kahdu ta man lihdz schim tik bagatigâ mehrâ parahdijusi, sihmejos

Augstzeenibâ

Dr. phil. Arnolds Plates,
firma **Ernsts Plates.**

„Deenas Lapa"
isnahk **katru deenu** isnemot **swehtdeenas** un **augstako swehtku deenas.**

Lihdz ar „Deenas Lapu" ari isnahk literarisks, humoristiks-satirisks nedelas peelikums.

Iz **„Deenas Lapas"** programas war sewischki peeminet ahrsemju kroniku, teesleetu nodalu, tâpat teatra, muzikas, kugneezibas, **tirdsneezibas un ruhpneezibas nodalu,** naudas kursa sinas, plaschu nodalu beletristiskam un sinatniskam feletonam, telegramam u. t. t.

Tâ ka **„Deenas Lapai"** ir sawi pastahwigi lihdzstrahdneeki un sinotaji gan wisâs plaschâs streewijas malâs, gan ari ahrsemês, tad wina war pasneegt arween ahtras un pilnigas sinas.

„Deenas Lapa" wiseem svehkeem modinâs un attihstis pastahwigu domu darbibu, weizinâs sinaschanu, mahkslas, tikumibas un likumibas isplahtischanos tautâ.

„Deenas Lapa" stingri cewehros tautas wajadsibas.

„Deenas Lapa" arween pahrstahs aizskahrto newainibu.

„Deenas Lapa" peegreezis sewischku wehribu sinatnem un literaturai. Winas pasneegs gan nopeetnus Originaldarbus, gan ari tulkojumus. Pehdejos it ihpaschi iz kreewu literaturas, kura sewischki dibinas uz dsihwes teeschamibu.

„Deenas Lapa" pasneegs kritiskus pahrskatus par muhsu awischneezibu, kurâ nodalâ apsolijees lihdzstrahdat Dr. phil. K. Ballods.

„Deenas Lapa", eewehrodama daudzos latweeschu aizgahjejus Eeschkreewijâ, kâ ari pastahwigu aizskoschanu uz muhsu dsimtenes kaimiņu Eeschkreewijas gubernam, kâ ari uz Sibiriju, pasneegs daschadus geografiskus un tautsaimneeziskus apzerejumus par Eeschkreewiju un Sibiriju. No darbineekeem schinî laukâ minesim it ihpaschi gimnasijas wirsskolotaju walsts padomneeku Gustawu Pasiti, Dr. K. Ballodi un profesoru P. Schmidtu.

Par **„Deenas Lapas"** sinatniskeem rakstieem wispahr pahrsinâs Dr. philos. P. Sâlits.

Par **„Deenas Lapas"** ahrsemes kroniku ruhpesees Dr. phil. K. Ballods.

„Deenas Lapâ" par Rigas beedribu dsihwi rakstis it ihpaschi rakstneeks Augusts Deglaws.

„Deenas Lapas" beletristiskâ nodalâ it sewischki strahdâs Aspasija, Rudolfs Blaumanis, Augusts Deglaws, Poruku Jahnis, Rainis, Sudraba Edschus u. z.

„Deenas Lapâ" starp ziteem strahdâs lihdz it ihpaschi sekoschee svehki: Aspasija, Ad. Allunans, gimnasijas skolotajs eand. phil. Rudolfs Jürgens, Dr. phil. K. Ballods, Dr. med. G. Beldaus swehrinats advokats W. Bekers, Rudolfs Blaumanis, gimnasijas skolotajs eand. phil. M. Bruneneeks, A. Deglaws, Doku Atis, A. Grusits, humoristi Gustaws, swehrinats advokats Kuwitschinskis, inscheneerkimikis P. Mengels, gimnasijas skolotajs G. Pasits, Andrejs Pumpurs, Poruku Jahnis, eand. Rainis, profesors P. Schmidts, Seitmanis, swehrinats advokats A. Sumbergs, Sudraba Edschus, Swahrgulu Edwarts, Rigas politekniskâ instituta kimijas profesors Dr. P. Waldens, remkopis J. Wagners, porutschiks A. Winters un daudz ziti, ihpaschi skolotaji, rakstweschi u. t. t.

„Deenas Lapa" maksâ:

Bez peesuhtischanas:		Ar peesuhtischanu:	
par 1 gadu	4 rbl. — kap.	par 1 gadu	5 rbl. 50 kap.
„ ½ „	2 „ — „	„ ½ „	2 „ 80 „
„ ¼ „	1 „ — „	„ ¼ „	1 „ 50 „
„ 1 mehnesi . . .	— „ 40 „	„ 1 mehnesi . . .	— „ 80 „

Sludinajumi „Deenas Lapâ" maksâ: 10 kap. par sihku rakstu weenas slejas rindinu — preekschpusê 30 kap.

Wisi naudas suhtijumi un pastellejumi preeksch **ekspedizijas, grahmatu pahrdotawas** un **drukatawas** suhtami uz skoschu adresi: „Въ экспедицію газеты „Deenas Lapa" Рига."

„Deenas Lapas" ekspedizija.

---

48 Katolu eelâ № 48, 1 trepi augschâ.
Manâ
deenestmeitu isglihtoschanas skolâ
mahziba sahksees **15. janwari.** Skolneezes war ikdeenas peeteiktees.

Preekschneeze **M. A. Brachmann.**

Zaur scho pasinoju, ka esmu eerihkojis

Preekules dsirnawâs
ar uhdens un twaiku spehku dsihtu
wilnas kahrstuwi un wehrptuwi.

Kahrstuwes ar jaunam maschinam otrteek paleelinatas tâ, ka tagad ihsakâ laikâ top **wilna kahrsta** un pehz katra wehleschanâs ari **wehrpta** un **schketereta** 2, 3 un 4 kahrtigi. Tâpat ari katrâ laikâ top **wadmala, puswadmala, leelas drahnas weltas, prefetas un degatetas.**

Ar zeenischanu

Schultze.

Adrese: чр. Прекульнъ.

Akzises eelâ № 4. **Wihna tirgotawa** Akzises eelâ № 4.
daudzumâ un **masumâ.**

Pauls Martinelli
peedahwâ
ahrsemes un Kreewijas wihnus
pudelês un **muzâs.**

Schampaneeti,

konjaku, tamoschnas noguldijumâ, **araku, rumu, porteru, likeeri,** daschadus **dubultsnabjus, atschischtschinu** un t. t., ihstu **Sw. Rafaela wihnu** un **ita leeschu wehrmelu wihnu.**

Zenu rahditaji ir dabonami.

L. M. Arensteins,
apteeku pretschu, krahsu, kimikaliju, oschamo sahlu un gumijas pretschu pahrdotawa
Jelgawâ, Katolu eelâ № 3.

Peedahwâ uz **Seemas-swehtkeem: Safranu, kardemomu, kanehli, waniliju, wanilinu, zitronu eliu, roschu eliu** un **oranschu uhdeni, frantschu sinapes, galda eliu, Sarepta, sinapes, potaschu, breeschraga sahli, zepjamo pulweri, kanditera krahsas, wasku, parafina-, zerasma-** un **stearina swezites,** wisadus **lukturischus, „engeiu matus"** wisadâs krahsâs, **eglischu gresnumus, nesadedsinamu sneegu, selta** un **sudraba putas** un t. t., **staniolu,** baltu un krahsâs, **bronsa pulweri** un t. t., tâ derigus **Seemas-swehtku dahwajumus leelâ izwehlê: oderu, odekolonju, seepes, puderu, sobu kremu, toalet-kremu, sobu** un **nagu birstes, matu krahsotajus** un t. t.

Jauns! Jauns!

Edisona elektriskas lampiņas.

Katrs sawâs mahjâs war eerihkot **elektrisku apgaismoschanu.** Nekahdas ihpaschas sinibas naw wajadsigas. Eerihkoschana un apeeschanâs ir loti weenkahrschas, nebihstamas. Pilnigs eerihkojums, kâ baterija, wadis, Edisona lampa u. t. t. maksâ tikai **5 rub.** (Par peesuhtischanu jaiamaksâ sanemot.) Adrese: Москва, Грузины Трынднинскій пер., д. Мотова, Ив. Фр. Карштинасъ.

O. Brandta ahdu gehrctawa
Jelgawâ, Lilienfelda eelâ № 12,
peenem preeksch **mihtna ahdu** pagatawoschanas daschadas **ahdu sugas,** kâ: **wehrschna, gows, sirga, tela, aitas,** ruhkas, suna, kasas un t. t. Tâpat ari israhdâ tâ saujamas

kaschoku ahdas,

kâ: **breeschas, sirnas, lapsas, aizsikas, sesas, aitas** un t. t.

Wisas schihs ahdu schkiras un dsenauknes ahdas teek pehz katra wehleschanâs glihti un pa mehrenam zenam isgatawotas.

Tschuguna leetawa un akmeņu kaltuwe
no
J. Lahzis, Rigâ,
peedahwâ daschadas **tschuguna prezes** par mehrenam zenam.
Spezialitete: **tschuguna, granita** un **marmora krusti, kapu benki, kapu sehtas kehdes** u. t. pr.
Fabrika: Kihsenera eelâ.
Tschuguna leetawas noliktawa: Terbatas eelâ № 21.
Akmeņu kaltuwe: Meera eerâ № 12.

Twaika
sahgu sudmalas
Efraima Jakobsona un dehla,
Jelgawâ,
Reijera eelâ № 4.

Peenem **sahgeschanâ balkus** katrâ skaitâ, **sahgu, schwarzu, ehwelê** un **spundê** ahtri un labi par mehrenam zenam.

Birschu muischâ pee Jehkabmeesta wajadsigs prezejees

Wagars
kas war usrahdit labas leezibas, un ari prezejees, labs

lopukopejs
ar leezibam. Tuwakas sinas pasneedz muischwalde.

Par peeminu
uz Seemas-swehtkeem:
Jelgawas Latweeschu
basnizas bildes
25 kap. gabalâ, dabujamas Steffenhagena un dehla drukatawas kantorî un „Latweeschu Awischu" redakzijâ, Sakajâ eelâ № 15. **Skaidrais atlikums nahks par labu jaunajai Latweeschu basnizai.**

Pirts
Dobeles eelâ № 43
buhs atwehrta preeksch publikas **peektdeenâs** un **sestdeenâs** par 4 kap. no personas. **Familijas numuri** tiks kurinati **zetortdeenâs, peektdeenâs** un **sestdeenâs.**

Suns
baltâ ar **bruhnu muguru,** lihdz ar eeswehtijameem behrneem **atstrehjis** pee Jelgawas lauku rihta mahzitaja un top suna ihpaschneeks luhgts, winu tur sanemt.

Дозволено цензурою. Рига, 21-го Декабря 1898 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Tê klaht 3 peelikumi (treschais peelik. „Walas brihschôs").